

Jahrgang 32 Samstag, den 23. April 2022 Nr. 15









## Maifeuer

Wann: 30.04.2022 ab 18.30 Uhr Wo: Am Sportplatz in Berka v. d. H. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Reisig und Baumschnitt kann am 23.04.2022 ab 9:30 Uhr am Sportplatz in gebündelter Form angeliefert werden.

Illegales sowie Müll abladen ist verboten und wird zur Anzeige gebracht! Bei evtl. Transportschwierigkeiten können Sie sich bis zum 21. April telefonisch an Christian Daut, Tel.: 0173-5850537 oder Matthias Daut, Tel.: 0172-6688258 wenden.

Es lädt herzlich ein:

Die Freiwillige Feuerwehr Berka vor dem Hainich

## Liebe Leserinnen und Leser,

zur Unterstützung der ukrainischen Kriegsopfer gibt es bei der VG Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt vorerst keine extra Spendenkonten. Wir bitten Sie, Ihre Spenden auf die bekannten Konten seriöser Organisationen zu überweisen. Über die Möglichkeit zu weiterer Hilfe wie Sachspenden und Wohnungsangeboten informiert das Landratsamt unter https://www.wartburgkreis.de/leben-im-wartburgkreis/soziales/hilfe-fuer-ukrainische-fluechtlinge

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Karola Hunstock VG Hainich-Werratal Michael Reinz Stadt Treffurt

## **Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal**

## Wichtiges auf einen Blick

## Sprechzeiten:

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon: 036926 947-0 Fax: 036926 947-47

Internet: www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der			
Dienststelle Creuzburg:		Dienststelle Berka v.d. Hainich:	
Anschrift: MPraetorius-Platz 2		Anschrift: Am Schloss 6	
99831 Creuzburg		99826 Berka vor dem Hainich	
Gemeinschaftsvorsitzende		Gemeinschaftsvorsitzende	
Frau Hunstock, K.	036926 947-11	Frau Hunstock, K.	036926 947-41
Sekretariat		Hauptabteilung	
Frau Moenke, S.	036926 947-11	Frau Ziegenhardt, I.	036926 947-10
Ordnungsamt		Frau Rödiger, I.	036926 947-13
Frau S. Habenicht	036926 947-50	Frau Höbel, A.	036926 947-14
Frau Rödiger, A.	036926 947-52	Frau Gröber, I.	036926 947-16
Herr Mile, R.	036926 947-53	Frau Schütz, J.	036926 947-17
Finanzabteilung		Bauabteilung	000020 0 17 17
Herr Senf, M.	036926 947-20	Frau Reichardt, U.	036926 947-30
Frau Bachmann, F	036926 947-21	•	036926 947-31
Frau Sauerhering, H.	036926 947-22	Herr Gröger, C.	
Frau Rödiger, S,	036926 947-23	Herr Cron, C.	036926 947-32
Herr Hunstock, R.	036926 947-25	Herr Schlittig, J.	036926 947-34
Frau Böttger, Ch.	036926 947-27	Frau Fiedler-Bimmermann, M.	036926 947-36

## Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung

09.00 -12.00 Uhr Montag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr Dienstag

Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg Anschrift: "Auf der Creuzburg", 99831 Creuzburg Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19 Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist montags geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

Kontaktbereichsbeamte Herr Kaßner 036926 - 71701 Sprechzeit Creuzburg Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr Donnerstag Frau Günther 036924 - 48935 Sprechzeit Mihla Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr 10:00 - 12:00 Uhr Donnerstag Außerhalb der Sprechzeit Polizeiinspektion Eisenach 03691 - 2610

## Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung

09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr Donnerstag Freitag 09.00 -12.00 Uhr

## Touristinformation Creuzburg/Museum Burg Creuzburg

"Auf der Creuzburg"

Frau Hornung, A. 036926 98047

Öffnungszeiten:

12:00 - 17:00 Uhr Apr. - Okt. Dienstag - Samstag 10:00 - 17:00 Uhr Ferien Hessen/Thüringen Dienstag - Sonntag 10:00 - 17.00 Uhr

Nov. - März Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

Öffnungszeiten

Samstag und Sonntag

Montag 10:00 - 15:00 Uhr Dienstag 10:00 - 12:00 und 12.30 - 17.00 Uhr Mittwoch 10:00 - 14:00 Uhr

10:00 - 12:00 und 12:30 - 16:30 Uhr Donnerstag 10:00 - 15:00 Uhr Freitag

geschlossen

verwa	Itungsgemeinschaft Hainich-Werratal	Sprechstunde OT Creuzburg:
		jeden Donnerstag
Notrufe		Amt Creuzburg, MPraetorius-Platz 2  Amt Creuzburg OT Ebenshausen
		Ortsteilbürgermeister Fred Leise
	otruf110	Sprechzeit:
	er Bereitschaftsdienst	Dienstag (gerade Kalenderwoche)18:00 - 19:00 Uh
	hr, Notarzt, Rettungsdienst03691 6983021	Gemeinde Frankenroda
	Leitstelle Wartburgkreis)112 er-Unfall-Hilfe e. V.	Bürgermeisterin Erika Helbig
	geschäftsstelle Creuzburg71090	
bei Hava		Sprechzeit:
	Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal	Dienstag
<u> Nasser:</u>		Gemeinde Hallungen
	Stedtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach	Bürgermeister Gerd Mähler
		<u>Sprechzeit:</u> Dienstag17:00 - 18:00 Uh
	Fax	Gemeinde Krauthausen
		Bürgermeister Frank Moenke
	Bereitschaftsdienst / Havarietelefon:	
Gas:	Ohra Energie GmbH 03622 6216	Sprechzeit:
		Dienstag16:00 - 18:00 Uh
Strom:	TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co.KG	und nach Vereinbarung
Calcali:		Gemeinde Lauterbach
<u>-akaliena</u>	<u>abfuhr:</u> 036928 9610	Bürgermeister Bernd Hasert
Telefoni	nummern Arztpraxen/Apotheken	Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung Gemeinde Nazza
		Bürgermeister Marcus Fischer 0172 755959
	med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin	Sprechzeit:
	in Andrea Danz	Dienstag17:30 - 18:30 Uh
	Schuchert	·
Montag	ootheke	Zweckverband Wasserversorgung und
Sametan		Abwasserentsorgung Obereichsfeld Betriebsführung
Tierarzto	raxis Dr. M. Apel, Creuzburg 82272	durch EW Wasser GmbH
	che Einrichtungen	Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt
Jiieiilii	Sile Ellincitungen	
	e Feuerwehr Creuzburg036926 99996	Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: 0175 9331736
	feuerwehr-creuzburg@t-online.de	Ohra Energie GmbH
	Eisenach-Ronshausen eG	_
Zweigstei	lle Creuzburg,	Störungsannahme ERDGAS
	r Forstamt Hainich-Werratal	TEAC Thissipper Energie AC
	iothek	TEAG Thüringer Energie AG
	otter	Kundenservice 03641 817-111
Johannite	er-Kindertagesstätte Creuzburg71780	TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG
Öffnung	gszeiten	(im Auftrag der TEAG)
Stadtbib	liothek, Am Markt 3, Creuzburg	<b>Störungsdienst Strom</b> 0800 686-1166 (24 h
Dienstag	10:00 - 13:00 Uhr	Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher
	44.00 40.00 115	Simulusecitori unu releivillullilletti VIIEIIIIIEIE
Post	ag14:00 - 18:00 Uhr	
		Einrichtungen
Montag, I	Dienstag,	Einrichtungen Feuerwehr Mihla4717
Montag, I Donnerst	Dienstag, ag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Einrichtungen Feuerwehr Mihla
Montag, I Donnerst	Dienstag,	Einrichtungen         4717           Feuerwehr Mihla         Fax 4717           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de
Montag, I Donnerst Mittwoch	Dienstag, ag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr 16:00 - 18:00 Uhr	Einrichtungen       4717         Feuerwehr Mihla       Fax 4717         E-Mail:       fw-mihla@t-online.de         Apotheke       4208
Montag, I Donnerst Mittwoch <b>Sprechz</b>	Dienstag, eag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr16:00 - 18:00 Uhr zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister	Feuerwehr Mihla       4717
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechz Gemeind	Dienstag, tag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla       4717
Montag, I Donnerst Mittwoch <b>Sprechz</b> <b>Gemeind</b> Bürgerme	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla       4717
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechz Gemeind Bürgerme Sprechze	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechz Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Feuerwehr Mihla
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechz Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag und nach	Dienstag, ag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Feuerwehr Mihla       4717         ————————————————————————————————————
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechz Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag und nach Gemeind	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Einrichtungen         Feuerwehr Mihla       4717         Fax 4717         E-Mail:       fw-mihla@t-online.de         Apotheke       4208         Montag - Freitag       08:00 - 18:30 Uh         Samstag       08:00 - 13:00 Uh         Sparkasse       03691 685         VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG       2         Zweigstelle Mihla       03691 236-         Bibliothek Mihla       036924 47429         dienstags       14:00 bis 18:00 Uh         donnerstags       09:00 bis 16:00 Uh
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechz Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag und nach Gemeind Bürgerme	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Einrichtungen         Feuerwehr Mihla       4717         Fax 47172         E-Mail:       fw-mihla@t-online.de         Apotheke       42084         Montag - Freitag       08:00 - 18:30 Uh         Samstag       08:00 - 13:00 Uh         Sparkasse       03691 6850         VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG       2         Zweigstelle Mihla       03691 236-         Bibliothek Mihla       036924 47429         dienstags       14:00 bis 18:00 Uh         donnerstags       09:00 bis 16:00 Uh         Gruppen und Schulklassen etc.
Montag, I Donnerst Mittwoch Serechze Gereind Bürgerme Joienstag Jind nach Gemeind Bürgerme Sprechze	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Einrichtungen         Feuerwehr Mihla       4717         Fax 4717         E-Mail:       fw-mihla@t-online.de         Apotheke       4208-         Montag - Freitag       08:00 - 18:30 Uh         Samstag       08:00 - 13:00 Uh         Sparkasse       03691 6850         VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG       Zweigstelle Mihla       03691 236-0         Zweigstelle Mihla       036924 47429         dienstags       14:00 bis 18:00 Uh         donnerstags       09:00 bis 16:00 Uh         Gruppen und Schulklassen etc.       mittwochs         08:00 - 13:00 Uh
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechz Gemeind Bürgerme Dienstag und nach Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Einrichtungen         Feuerwehr Mihla       4717         Fax 47172         E-Mail:       fw-mihla@t-online.de         Apotheke       42084         Montag - Freitag       08:00 - 18:30 Uh         Samstag       08:00 - 13:00 Uh         Sparkasse       03691 6850         VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG       Zweigstelle Mihla       03691 236-6         Bibliothek Mihla       036924 47429         dienstags       14:00 bis 18:00 Uh         donnerstags       09:00 bis 16:00 Uh         Gruppen und Schulklassen etc.       mittwochs         mittwochs       08:00 - 13:00 Uh         Museum im Rathaus Mihla       036924 489830
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechze Gemeind Bürgerme Dienstag Jind nach Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag Stadt Am	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         42084           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 6856           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         2           Zweigstelle Mihla         036924 47429           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           donnerstags         09:00 bis 16:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 489836           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechze Gemeind Bürgerme Dienstag und nach Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag Stadt Am Bürgerme	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Feuerwehr Mihla         4717           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         42084           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 6850           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         Zweigstelle Mihla         03691 236-6           Bibliothek Mihla         036924 47429           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           donnerstags         09:00 bis 16:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 489830           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh           Letzter Sonntag im Monat         13:00 bis 16:00 Uh
Montag, I Donnerst Mittwoch  Sprechz  Gemeind Bürgerme Dienstag und nach Gemeind Bürgerme Dienstag Stadt Am Bürgerme	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr  zeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister de Berka v. d. H. eister Christian Grimm eit: (gerade Kalenderwoche)	Feuerwehr Mihla         4717           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         42084           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 6856           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         2           Zweigstelle Mihla         03691 236-6           Bibliothek Mihla         036924 4742           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           donnerstags         09:00 bis 16:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 489836           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh           Letzter Sonntag im Monat         13:00 bis 16:00 Uh           Auch Termine nach Vereinbarung möglich!
Montag, I Donnerst Mittwoch  Sprechz  Gemeind Bürgerme Sprechze und nach Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag Stadt Am Bürgerme Sprechze Dienstag	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717           ————————————————————————————————————
Montag, I Donnerst Mittwoch  Sprechz  Gemeind Sprechze Dienstag Sirgerme Sprechze Dienstag Stadt Am Bürgerme Sprechze Dienstag Stadt Am Bürgerme	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         4208           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 685           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         2           Zweigstelle Mihla         03691 236-0           Bibliothek Mihla         036924 4742-0           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         09:00 bis 16:00 Uh           Mittwochs         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 48983           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh           Letzter Sonntag im Monat         13:00 bis 16:00 Uh           Auch Termine nach Vereinbarung möglich!         Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37           dienstags         15:00 - 18:00 Uh
Montag, I Donnerst Mittwoch  Sprechz  Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag Dienstag Stadt Am Bürgerme Sprechze Dienstag Stadt Am Bürgerme Sprechze dienstags dienstags	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         42084           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 6856           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         2           Zweigstelle Mihla         03691 236-6           Bibliothek Mihla         036924 47428           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           donnerstags         09:00 bis 16:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         08:00 - 13:00 Uh           Mittwochs         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 489830           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh           Letzter Sonntag im Monat         13:00 bis 16:00 Uh           Auch Termine nach Vereinbarung möglich!         Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37           dienstags         15:00 - 18:00 Uh           Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37
Montag, I Donnerst Mittwoch Sprechze Gemeind Sprechze Dienstag Dienstag Stadt Am Bürgerme Sprechze Dienstags Stadt Am Bürgerme Hienstags dienstags etzter Don Ebensh	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         42084           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 6856           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         2           Zweigstelle Mihla         03691 236-6           Bibliothek Mihla         036924 47428           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         09:00 bis 16:00 Uh           Mittwochs         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 489836           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh           Letzter Sonntag im Monat         13:00 bis 16:00 Uh           Auch Termine nach Vereinbarung möglich!         Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37           dienstags         15:00 - 18:00 Uh           Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37         dienstags 15:00 - 17:00 Uh
Montag, I Donnerst Mittwoch  Sprechz  Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag Bürgerme Sprechze Dienstag Stadt Am Bürgerme Sprechze dienstags dienstags detzter Do	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717°           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         42084           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 6850           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         2           Zweigstelle Mihla         03691 236-0           Bibliothek Mihla         036924 47425           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           donnerstags         09:00 bis 16:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         08:00 - 13:00 Uh           Mittwochs         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 489830           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh           Letzter Sonntag im Monat         13:00 bis 16:00 Uh           Auch Termine nach Vereinbarung möglich!         Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37           dienstags         15:00 - 18:00 Uh
Montag, I Donnerst Mittwoch  Sprechz  Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag und nach Bürgerme Sprechze Dienstag dienstags dienstags etzter Do n Ebensh Amt Creu Ortsteilbü	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717°           ————————————————————————————————————
Montag, I Donnerst Mittwoch  Sprechz  Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag und nach Gemeind Bürgerme Sprechze Dienstag dienstags dienstags dienstags detzter De n Ebensh Amt Cree Ortsteilbü	Dienstag, rag, Freitag09:00 - 12:00 Uhr und 16:00 - 18:00 Uhr	Feuerwehr Mihla         4717°           E-Mail:         fw-mihla@t-online.de           Apotheke         42084           Montag - Freitag         08:00 - 18:30 Uh           Samstag         08:00 - 13:00 Uh           Sparkasse         03691 6850           VR-Bank Eisenach-Ronshausen eG         2           Zweigstelle Mihla         03691 236-0           Bibliothek Mihla         036924 47428           dienstags         14:00 bis 18:00 Uh           Gruppen und Schulklassen etc.         09:00 bis 16:00 Uh           Mittwochs         08:00 - 13:00 Uh           Museum im Rathaus Mihla         036924 489830           Mittwoch - Freitag         10:00 bis 14:00 Uh           Letzter Sonntag im Monat         13:00 bis 16:00 Uh           Auch Termine nach Vereinbarung möglich!         Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37           dienstags         15:00 - 18:00 Uh           Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37         dienstags 15:00 - 17:00 Uh

### Tierärzte

## Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder

## Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 17

## Samstag, 07. Mai 2022

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine, Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum 08. Mai 2022 bis 13. Mai 2022

## Redaktionsschluss

Freitag, 29. April 2022

LINUS WITTICH Medien KG

## **Bereitschaftsdienste**

## Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

## Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag	18.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages	
Mittwoch, Freitag	13.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages	
Samstag und Sonntag *	07.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages	

\* (sowie Brückentage und Feiertage einschließlich Heiligabend und Silvester)

## Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117.** 

Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen.

Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

## Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- · Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

## Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundener Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

## Informationen

## **Termine der Schiedsstelle**

Dienstag, 10. Mai 2022 um 14.00 Uhr Dienstag, 07. Juni 2022 um 14.00 Uhr

in der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal Am Schloss 6 in 99826 Berka vor dem Hainich

Nur mit vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter Tel.: 036926-94741 oder 036926-94710

W. Harder Vorsitzender

## **Kirchliche Nachrichten**

## **Evangelisches Pfarramt Creuzburg**

## mit den Kirchgemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

## 99831 Creuzburg

Klosterstraße 12 Pastorin Breustedt

Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und Nicolai-Treff-punkt 036926/ 719940

### 99831 Ifta

Eisenacher Str.9 Büro Ifta, Elke Martin Telefon: 036926/ 723134

8. Klasseemail: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de

ifta@kirchenkreis-eisenach.de

www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de

http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html

Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 29530232

Maria Mende, Diakonin 0163 5557132 Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta

Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra

Pfarramtsbüro Ifta:

donnerstags von 14 bis 18 Uhr, Elke Martin Pfarramtsbüro Creuzburg, Klosterstr. 12:

von 10 bis 12 Uhr, Angela Köhler

Wir grüßen Sie mit dem Wochenspruch für die kommende Woche: Gelobt sei Gott, der Vater unseres Herrn Jesus Christus, der uns nach seiner großen Barmherzigkeit wiedergeboren hat zu einer lebendigen Hoffnung durch die Auferstehung Jesu Christi von den Toten. (1. Petr 1, 3)

## Gottesdienst am 24. April

14.00 Kirche Ifta, Goldene Konfirmation



## Friedensgebete

mittwochs 19 Uhr in der Nicolaikirche am Dornbuschleuchter

## Benefizabend für die Nicolaikirche Creuzburg

22. April 19 Uhr Bürgerhaus Klostergarten



Die Nicolaikirche Creuzburg soll innen erneuert und umgestaltet werden.

Dafür wird gerade ein Konzept erarbeitet.

Der Abend ist der Auftakt dafür, Spenden und Fördermittel für das Projekt zu sammeln.

Programm: Michael Praetorius Chor I Posaunenchor St. Martin Mihla I Gesangverein Frohsinn I Canticum novum I Pro musica Mihla Singkreis Madelungen - Krauthausen I FUX Band, Geisa I Suppenbuffet I Getränke

Der Eintritt ist frei.

## Gemeindenachmittag in Pferdsdorf

Donnerstag, 28. April, 14.30 Pfarrhaus

### Gemeindeabend in Creuzburg

**3. Mai**, 19 Uhr im Gemeindehaus Prana-Heilung - was ist das?

Elke Köhler und Claudia Weber aus Eisenach stellen diese Yoga-Praxis vor.

### Kaffeetafel mit Thema

Donnerstag, 5. Mai 14.30 Gemeindehaus Creuzburg

## Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30 **Probe Gesangverein Ifta** 

montags 20.00 Gaststätte "Roter Hirsch"

Christenlehre

montags 15.45 Gemeindehaus Creuzburg

17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags 16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta



Der Nicolaitreffpunkt ist wieder geöffnet, kann aber nur nach den geltenden Regeln für öffentliche Räume besucht werden. Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer. Wir danken allen, die bisher mitgearbeitet haben und augenblicklich nicht dabei sein können. Wenn

Sie Freude daran haben, in unserem Treffpunkt mitzuarbeiten, sind Sie herzlich willkommen.

Dienstagnachmittag soll wieder für unsere Rentner geöffnet sein, Freitagvormittag können Sie das Kirchgeld im Treffpunkt bezahlen. Ansonsten öffnen wir so, wie unsere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen Zeit und Kraft haben.

## Kirchgeld

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2021 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie auf unsere Konten überweisen:

## - Kirchgemeinde Creuzburg

Sparkasse Wartburg

DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK

## - Kirchgemeinde Scherbda

VR Bank Eisenach - Ronshausen DE30 820 640 88 000 73 39054 BIC GENODEF1ESA oder bei Rosi Cron in Scherbda: dienstags von 16.00 bis 17.00

## Kirchgemeinde Krauthausen

VR Bank Eisenach-Ronshausen eG IBAN DE38 82064088000 6529445

## - Kirchgemeinde Ifta

VR Bank Eisenach - Ronshausen DE 98 8206408800 0 7101538 BIC GENODEF1ESA oder bei Frau Brigitte Gorniak

### - Kirchgemeinde Pferdsdorf

IBAN DE 76 520 604 10 000 8002592 BIC GENODEF1EK1

## - Kirchgemeinde Spichra

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindekirchenräte, Anna Fuchs-Mertens, Maria Mende, Friederike von Bibra, Elke Martin, Angela Köhler und Susanne-Maria Breustedt und wünschen Ihnen eine gesegnete Osterzeit.

## **Sonstiges**

## Naturfotografie aus aller Welt und vom Allerfeinsten im Nationalparkzentrum an der Thiemsburg

## Diesjähriges Siegerbild des Internationalen Naturfoto-Wettbewerbes "Glanzlichter 2021" mit tiefer und sehr aktueller Symbolwirkung

Ab sofort sind im Nationalparkzentrum an der Thiemsburg die 87 Siegerbilder des Internationalen Naturfoto-Wettbewerbes "Glanzlichter" des Jahres 2021 zu sehen. Bilder aus acht Kategorien, z.B. "Bezaubernde Wildnis", "Natur als Kunst" oder "Die Welt der Säugetiere" zeigen faszinierende Details der Vielfalt des Lebens auf unserem Planeten. Ebenso werden die Gewinnerbilder für die Sonderpreise "Fritz Pölking Award" und "Junior Award" ausgestellt. Zu zeigen, wie wunderschön, faszinierend und schützenswert unsere Natur ist, gelingt diesem Wettbewerb und den einprägsamen Gewinnerbildern seit nunmehr 24 Jahren.



Gesamtsieger und damit "Glanzlichter-Naturfotograf 2021" ist Fran Rubia aus Spanien mit dem Bild "Der Beobachter". Das Foto zeigt einen Rotfuchs, der Yellowstone-Nationalpark im Winter aufmerksam auf Beute lauert. Das Bild wirkt durch seine star-Komposition. Hauptmotiv, der Fuchs, ist mutig ins Bild positioniert. Die Spuren im Schnee führen zu ihm hin und bleiben dort hängen. Alles stimmt: die Haltung des Fuchses, die Ansicht von hinten, trotzdem kann der Betrachter die Aufmerksam-

keit des Tieres spüren, das Weiß des Schnees ist eine optimale Umgebung für das farbige Hauptmotiv. Das Bild hat aber auch gerade in der jetzigen Zeit eine tiefe Symbolwirkung, die den Betrachter sofort gefangen nimmt: nicht nach hinten schauen, was gewesen ist, sondern nach vorn schauen in eine ungewisse Zukunft. Dieses einfache, aber doch ungewöhnliche Bild hat alle Juroren durchgängig gefesselt.

"Das Siegerbild hat auch mich in diesem Jahr nachdenklich gestimmt und in seinen Bann gezogen. Nach zwei Jahren Corona-Pandemie kam vor mehr als sechs Wochen ein schrecklicher Krieg mit Leid, Tod und Verzweiflung in die Mitte Europas. Wir blicken in eine ungewisse Zukunft, fühlen uns vielleicht gelähmt als stille Beobachter, unser sonst so geradliniger und (selbst)sichere Weg ist unterbrochen. Für mich symbolisiert und verbindet dieses Foto zahlreiche sehr aktuelle Aspekte",

sagt Nationalparkleiter Manfred Großmann.

Der "Glanzlichter-Nachwuchs-Naturfotograf 2021" ist der 11-jährige Tim Gerlach aus Deutschland.

Sein Bild zeigt einen schwimmenden Gänsesäger im Schneegestöber. Eine der letzten Foto-Reisen führte Tim mit seiner Familie nach Wales. An einem Ort namens Bwlch Nant yr Arian wollten sie eigentlich Rotmilane fotografieren. Im dichten Schneegestöber waren kaum Rotmilane unterwegs und es sah schon so aus, als sollten Tim an diesem Tag keine guten Bilder gelingen. Doch da bemerkte er, wie ein Gänsesäger seelenruhig in einiger Entfernung über den See schwamm. Das war der Moment, in dem er den Auslöser drückte.

Die Sonderausstellung wird bis zum 30. Juni 2022 im Nationalparkzentrum an der Thiemsburg zu sehen sein (täglich von 10.00 - 19.00 Uhr geöffnet); sie ist im Rahmen des Besuchs des Baumkronenpfades und der Dauerausstellung kostenlos. Im Anschluss folgt die Sonderausstellung "20 Jahre Glanzlichter".

Cornelia Otto-Albers Pressesprecherin



Hintergrund

"Glanzlichter" ist der größte internationale Naturfoto-Wettbewerb in Deutschland. 2021 wurden von 883 Fotografinnen und Fotografen 16.916 Bilder zum Wettbewerb eingereicht, der unter der Schirmherrschaft der Bundesumweltministerin und unter dem Patronat des Deutschen Verbands für Fotografie steht.

Die Jury besteht aus renommierten Naturfotografen. 10 Tage vor der Jurierung bekommt jedes Jurymitglied alle Bilder übermittelt und wählt die persönlichen Favoriten in jeder Kategorie aus.

Gemeinsam wird dann innerhalb von vier Tagen über die Gewinnerinnen und Gewinner entschieden. Eingereicht dürfen nur unbearbeitete Bilder werden. Bearbeitete Bilder, beispielsweise auch zugeschnittene, werden disqualifiziert.

Wer keine Gelegenheit hat, sich die Gewinnerbilder in einer Ausstellung anzuschauen, kann alle Bilder auch im dazu erscheinenden Buch "Glanzlichter 2021" sehen. Darin sind auf 136 Seiten die Aufnahmedaten und Geschichten zum jeweiligen Bild nachzulesen. Das Buch ist nicht im Handel erhältlich, kann aber auf der Internetseite www.glanzlichter.com/shop.cfm/ bestellt werden.

## Bundeswaldinventuraufnahmen im Forstamtsbereich Hainich-Werratal

Die Aufnahmen zur vierten Bundeswaldinventur (BWI) finden derzeit im Forstamtsbereich Hainich-Werratal statt Die





nich-Werratal statt. Die BWI liefert zahlreiche Informationen zum Status und zur Entwicklung des Waldes in Deutschland. Sie nimmt hierbei nicht nur den Ist-Zustand auf, sondern beschäftigt sich auch mit der Veränderung des Waldes. Wie haben sich die Baumartenanteile verändert? Wie sind sie strukturiert? Wie ist es ökologisch um den heimischen Wald bestellt? All diese Fragen beantwortet sie. Die Bundeswaldinventur ist das zentrale Kontroll- und Monitoringinstrument für eine dem Prinzip der Nachhaltigkeit verpflichteten Waldbewirtschaftung. Die Ergebnisse der BWI, geben dabei einen Überblick über die großräumigen Waldverhältnisse - weniger über einzelne Landschaften. Darüber hinaus dienen die erhobenen Daten als Grundlage für die Prognose des zukünftigen Waldwachstums, für Forschungsprojekte und das waldpolitische Handeln.

Die Traktaufnahmen finden eigentumsübergreifend in einem Raster von ca. 3 km x 3 km statt. Im Forstamt Hainich-Werratal liegen über 50 Trakte. Die Aufnahmepunkte sind hierbei permanent markiert und werden nun mehr zum vierten Mal (alle 10 Jahre) untersucht.

Dirk Fritzlar Forstamtsleiter

## Amt Creuzburg

## Informationen

## Bauarbeiten in der Mihlaer Badergasse haben begonnen

Nach mehreren Vorgesprächen, bei denen es sich um die Konkretisierung der Baumaterialien und um Feinabstimmungen der Bauausführung ging, rückten in der ersten Aprilwoche die Baufahrzeuge an. Der abschließende Ausbau der Badergasse hat begonnen.



Nachdem im letzten Jahr die Mauersanierung abgeschlossen werden konnte wird nun der Gehweg in der Gasse ausgebaut. Die Mauer zum Nachbargrundstück erhält einen Abschluss mit Deckplatten und einem Geländer und Straßenlampen werden installiert.

Für die Bauarbeiten sind gut 2 Monate veranschlagt.

Amt Creuzburg

## Beratung zur Zukunft des Roten Schlosses

Lars Böttger, Geschäftsführer der Lano-Projekt-GmbH und möglicher Investor für das Rote Schloss, stellte in einer Arbeitsbesprechung im Mihlaer Rathaus die überarbeiteten Pläne für den Umbau der Schlossgebäude vor.

Eingeladen hatte Bürgermeister Lämmerhirt, gemeisam mit dem Vorsitzenden des Fördervereins, Oliver Rindschwentner. Mit dabei Berthold Ehling vom Johanniterstift Ershausen, dem Betrieber des "Radhauses", Hotel 1602, in Treffurt. Der Stadt schwebt eine ähnliche Lösung, eine Kombination von Wohneinheiten und betreutem Wohnen mit einem Fahrradhotel, verbunden mit einer Gastronomie, vor. Vorbereitende Beratungen hierzu hatte es bereits in Treffurt gegeben.

Mit am Tisch saßen neben der Leiterin der Bauabteilung der VG, Frau Reichardt, Frau Klinke und Herr Spiegler vom Büro "Wohnstadt" aus Weimar, dem Sanierungsträger der Stadt.

Ein weiteres Thema an diesem Vormittag war das Ausloten von Fördermöglichkeiten. Hierzu soll es demnächst eine weitere Gesprächsrunde mit dem Landesverwaltungsamt und Politikern aus der Staatskanzlei und dem Wirtschaftsministerium geben.



Gesprächsrunde im Mihlaer Rathaus: Von links, Lars Böttger, Ines Klinke, Oliver Rindschwentner und Berthold Ehling, die neuen Baupläne diskutierend.

Stadt Amt Creuzburg

## Start auf dem Naturcampingplatz Ebenshausen

Den Start am 1. April hatte sich das Team um Lutz Grübel dann doch etwas anders vorgestellt: 0 Grad Celsius und starker Schneefall. Daher wurde die offizielle Eröffnung einige Tage nach hinten verschoben.

Das hielt aber die Arbeitsgruppe Campingplatz nicht davon ab, weiter an der Verbesserung des Platzes zu arbeiten. So wurden inzwischen ein neuer Zaun am Duschbereich aufgebaut und die Rabatten bepflanzt.

Dann konnte es auch wirklich losgehen. Schon in der dritten Aprilwoche standen die ersten Camper auf dem Platz und über Ostern wird schon reger Betrieb erwartet.

Alle hoffen nun auf eine gelungene Saison.



Amt Creuzburg

## Neue "Kollegen" arbeiten rund um die Uhr

Nachdem im letzten Jahr der Sportverein Creuzburg bereits zwei Rasenroboter zur Sportplatzpflege erhalten hatten waren nun die Mihlaer Sportfreunde dran.

Vom Bauhof waren die Vorbereitungen, Stellfläche für die Garagen, angelegt worden. Der Verein besorgte den nötigen Stromanschluss und noch vor Ostern wurden die neuen "Kollegen" durch die Fachfirma "Grünschnitt" installiert.

Nun arbeiten sie, zunächst, um die nötige Rasenhöhe zu erreichen, rund um die Uhr und ohne Lohnaufschlag!

Im laufenden Spielbetrieb wäre dies sogar in der Nacht möglich.



Ortschronist Mihla

## Der Ortsteilbürgermeister informiert

Ich biete den Bürgerinnen und Bürgern des OT Scherbda jeden ersten Dienstag im Monat von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr eine Bürgersprechstunde in Scherbda, Lindenstraße 20c an.

Hier haben Sie die Möglichkeit, Vorschläge, Anregungen, Fragen, Lob und natürlich auch Kritik und Beschwerden loszuwerden.

> Ronny Schwanz Ortsteilbürgermeister

## Betreuer/in für Mihlaer Seniorentreff gesucht

Die Stadt Amt Creuzburg sucht für den Seniorentreff im Mihlaer Rathaus ab 01. Juni 2022 eine/n rüstige/n Seniorin/Senioren als Betreuer/in.

Es handelt sich um eine geringfügige Beschäftigung mit einer durchschnittlichen regelmäßigen monatlichen Arbeitszeit von 20 Stunden. Der Tarifvertrag des öffentlichen Dienstes (TVöD) findet auf dieses Arbeitsverhältnis keine Anwendung.

- Folgende Aufgaben sind zu erfüllen:

   Betreuung von Seniorinnen und Senioren von Montag
- Essenbestellung, Ausgabe des Essens in der Mittagszeit sowie Kassierung des Essengeldes
- Küchenarbeiten
- Durchführung einer Nachmittagsveranstaltung
- Organisation von Veranstaltungen im Rahmen der Seniorenwoche und anderer Anlässe

## Unsere Anforderungen:

- soziale Kompetenz und Flexibiltät
- Erfahrungen im Kuchenbacken erwünscht

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis zum 13. Mai 2022 an die:

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal Stadt Amt Creuzburg M.-Praetorius-Platz 2 99831 Amt Creuzburg

Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen erfolgt nur gegen die Einsendung eines ausreichend frankierten Rückumschlages oder sie können persönlich bis 4 Wochen nach dem Ende des Besetzungstermins in der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal abgeholt werden, danach erfolgt die Vernichtung.

Rainer Lämmerhirt Bürgermeister

## Neuigkeiten aus den Ortschaften

## Der "Osterhase" überraschte im Mihlaer Seniorentreff

Endlich wieder regelmäßig treffen, miteinander reden, Kaffee genießen, natürlich mit selbstgebackenem Kuchen, Kartenspiele und "Mensch-Ärger Dich nicht", all dies gab es lange Zeit nicht. Nun hat der Mihlaer Seniorentreff wieder geöffnet. Gleich am ersten richtigen Seniorennachmittag gab es dann auch noch für alle Teilnehmer eine kleine Osterüberraschung. Für jeden stand ein Tütchen mit Leckereien und Ostereiern bereit, die Seniorenbetreuerin Edda Lämmerhirt vorbereitet hatte. Vielen Dank!



Ortschronist Mihla

## Spielplatz in Ebenshausen

Wenn die ersten Sonnenstrahlen hinaus locken, finden sich viele Familien mit Freude auf dem Spielplatz in Ebenshausen. Um den beliebten Treffpunkt zu pflegen und noch attraktiver zu gestalten, traf sich die Dorfgemeinschaft zum Arbeitseinsatz. Nachdem sich die Kinder bereits im letzten Jahr über ein neues Spielhäuschen freuen durften, sollten sie nun durch ein großes Kletternetz zum Spielen und Toben animiert werden.



Viele freiwillige Helfer der Gemeinde, der Feuerwehr und der Kirmesgesellschaft packten gemeinsam an und so entstand innerhalb eines Tages ein völlig neues Bild. Es laden nun neben dem neuen Kletternetz auch so manche neue Sitzmöglichkeiten Verweilen. Erholen und Picknicken ein. Die Ebenshäuser freuen sich schon auf Besucher. Zudem wurde eine vielseitig einsetzbare Spielzeugkiste baut, um das dort vorhandene Spielzeug vor der Witterung zu schützen. Wir bitten hier noch einmal

darum, mit jenem Spielzeug, welches allen Kindern stets zur Verfügung steht, sorgsam und mit Bedacht umzugehen.





Vielen Dank an das Amt Creuzburg für die tolle Unterstützung und an alle helfenden Hände, die dazu beigetragen haben, unser Dorf wieder ein Stückchen schöner zu machen. Wie so oft haben wir erlebt, was Gemeinschaft und Zusammenhalt bewirken können.

Zur Einweihung aller Spielplatzneuerungen wurde am Samstag, den 9.4. ein kleines Flohmarktfest veranstaltet. Leider spielte den Veranstaltern das Aprilwetter einen Streich, weshalb es jetzt einer baldigen Wiederholung bedarf.

Wir sind sehr stolz zu sehen, wie grandios unser kleines Dorf ebenso in anderen Gemeinden angenommen wird. Sei es zur Kirmes oder einem ausgedehnten Besuch auf dem Spielplatz. Hier ist jeder herzlichst willkommen.

## Vereine und Verbände

## "Schnupperwanderung" des Mihlaer Heimatvereins führte ins Lautertal

Beinahe wäre es eine Winterwanderung geworden: Am 10. April machten sich 35 Mitglieder und Wanderfreunde des Mihlaer Vereins auf den Weg ins Lautertal. Unbestimmtes Aprilwetter war angesagt und so kam es auch. Von Kälte, Schneeschauer, Sonne und Wind war alles dabei.

Erstes Ziel war zunächst die Lauterbacher Nikolauskirche. Auf den Weg dorthin über die Mihlaer Pfarrwiese und über die Baustelle der Lauterbacher Straße erklärte Vereinsvorsitzender und Bürgermeister Rainer Lämmerhirt die Absicht der Gemeinde, den Fußgängerweg über die Pfarrwiese auszubauen. Auch über die aktuelle Situation im Baustellenbereich zwischen Mihla und Lauterbach erfuhren die Wanderer Neuigkeiten.



Zwischen Lauterbach und Bischofroda.



Gruppenfoto auf dem Bischofrodaer Anger.

In Lauterbach stießen weitere Wanderfreunde zur Gruppe. In der Nikolauskirche konnten die baulichen Besonderheiten, insbesondere der Flügelalter aus der Zeit um 1500, bestaunt werden. Historische Informationen ergänzten den Besuch in der sehenswerten Kirche.

Weiter ging es nach Bischofroda, wo man sich am neugestalteten Anger zum Gruppenfoto vereinte.



Mittag in der Berkaer "Post".

Ziel der Wanderung war Berka. Dort war der Einkehr in die Gaststätte "Zur Post" vorbereitet. Mit einer schmackhaften Mittagsrunde und entsprechenden Getränken fand die Wanderung dann ihren Abschluss.

Der Rückweg nach Mihla erfolgte individuell, wobei die meisten Wanderer den Linienbus nutzten.

Herrn Pfarrer Hoffmann, Herrn Münch vielen Dank für die Möglichkeit, die Lauterbacher Kirche zu besichtigen, Familie Liebetrau herzlichen Dank für die gastfreundliche Bewirtung in der Berkaer "Post!

Vorstand

## FSV Creuzburg aktuell

Termine: 30.04.2022, 18:30 Uhr: Jahreshauptversammlung des FSV Creuzburg (Sportlerheim FSV Creuzburg)



## Tagesordnung:

- Eröffnung und Begrüßung
- 2. Feststellung der Stimmberechtigten
- 3. Wahl von Wahlleiter, Wahlhelfern und Kassenprüfern
- 4. Bericht des Vorsitzenden zur vergangenen Wahlperiode
- 5. Bericht des Kassenwarts
- 6. Bericht der Kassenprüfer
- 7. Entlastung des alten Vorstandes
- 8. Wahl des neuen Vorstandes
- 9. Anträge / Sonstiges / Diskussion
- 10. Schlusswort des neu gewählten Vorsitzenden

Neuigkeiten, Termine und allgemeine Informationen zum FSV Creuzburg finden Sie im Internet immer brandaktuell unter: https://www.fsv-creuzburg.de. Schnellzugriff auf die Ergebnisse aller Creuzburger Mannschaften haben Sie über:

https://www.fsv-creuzburg.de/ergebnisse.
Alle Spielansetzungen und Ergebnisse
- regional wie überregional - finden Sie unter:

www.fussball.de.

www.fussbail.de

## Werratalzweigverein

## Einladung zur "Frauenpirsch"

"Der Mai ist gekommen, die Bäume schlagen aus, dann gehet, wer Lust hat, mit uns hinaus ..."

Wir werden am 5. Mai 2022 von Volteroda nach Ifta laufen. Wir treffen uns an den Bushaltestellen Creuzburg Markt/Bahnhof um 13.20 Uhr - Linie 170, Preis: 1,80 €

In Ifta werden wir einen Blick in die Kirche werfen und vielleicht dürfen wir uns die Pension "Natur und Flair" der Familie Kesselring einmal näher ansehen.

Ein Käffchen können wir in der Gaststätte "Zum Roten Hirsch" trinken, vielen Dank an Frau Romanowsky.

Unser Bus fährt dann um 16.09 Uhr zurück nach Creuzburg. Preis: 1,80 €, bitte passend!

Hoffen wir auf Sonnenschein und einen sturmfreien Tag! Habt Ihr Lust, wer kommt mit? Bis dahin, bleibt gesund!

## Aus: "Thüringer Allgemeine" vom 02.04.2022

https://www.thueringer-allgemeine.de/regionen/eisenach/sein-herz-schlaegtfuer-die-ebenauer-koepfe-id234973517.html

ttH, u640365A; tr 12.04.2022, 14.23 von agtgenios de

## Eisenacher Allgemeine

Thüringer Allgemeine 19

## Sein Herz schlägt für die Ebenauer Köpfe

Ronny Schwanz engagiert sich für ein Naturschutzprojekt vor seiner Haustür mit vielen Ideen für die Landschaftspflege



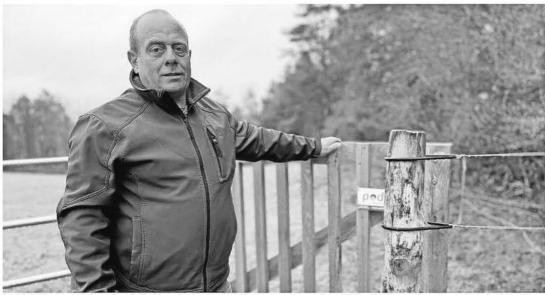
Von Katja Schmidberger

Creuzburg. Die weite Wiese verharrt noch ein wenig im Winterschlaf. Um sie herum ist jedoch schon viel passiert seit Februar. Eine große Fläche oberhalb der über einhundert Meter hohen schroffen Muschelkalkwände zwischen Creuzburg und Ebenau ist eingezäunt, alle paar Meter sind dicke Holzpflöcke im Boden verankert. Ab Juni sollen rund 30 Ziegen das Grün hier oberhalb der Ebenauer Köpfe - so heißen die Kalkfelsen - beweiden und nicht nur dort. Auch an den Hängen, wie Ronny Schwanz, Vorsitzender des Landschaftspflegevereins Creuzburger Ziegen, erzählt.

## Offenlandhaltung soll etabliert werden

Es ist die I dee des Vereins, zukünftig die Offenlandhaltung hier im FFH-Gebiet mitten im Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal zu etablieren. Der 53-Jährige hat selber zu Hause Ziegen und Ponys und teilt sich mit vier Personen die Aufzucht zweier Rinder. Der ehemalige Bürgermeister von Creuzburg, jetziger 1. Beigeordneter des Amtes Creuzburg, ist gelernter Landwirt. Hinzu kommt zu Hause auf seinem Hof der Anbau von Obst und Gemüse. Schwanz schätzt, dass er sich und seine fünfköpfige Familie mit den Erträgen aus dem Bestellen der Felder und der Aufzucht von Tieren zu fünfzig Prozent im Jahr selbst versorgen kann. Die Bewirtschaftung kleiner Splitterflächen sichert auch die Landschaftspflege, betont Ronny Schwanz. Für ihn ist wichtig, dass all die schöne Natur vor der Haustür von den Menschen wahrgenommen und gepflegt wird.

Der Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal bietet vielerlei Möglichkeiten, meint er, allein über das Gelände des Gottesackers gehen 12 überörtliche Wanderwege. "Viel mehr Menschen als vor Corona sind hier inzwischen unterwegs".



Der 53-jährige Ronny Schwanz hat als Vorsitzender eines Landschaftspflegevereins umzäunte Weiden für Ziegen anlegen lassen. Im Juni soll das Beweidungsprojekt starten. Integriert sind in den Umzäunungen Besuchertore, sodass Wanderer auch in den Flächen laufen können. Fotos (3): KATIA SCHMIDBERGER





Die Flächen rund um die Ebenauer Köpfe bei Creuzburg stehen unter Naturschutz

schätzt der Creuzburger ein. Allein letzte Woche, als der Frühling mit satter Sonne und milderen Temperaturen zu Ausflügen ims Freie eingeladen hat, seien selbst in der Woche viele Wanderer und Radfahrer unterwegs gewesen.

Besonders freut sich der 53-jährige, dass es jetzt den Top-Wanderweg nund um die Ebenauer Köpfe gibt. Man merke schließlich bei den Nachbam in Treffurt, wo es mehre solcher zertifizierter Routen gibt, dass Menschen von außerhalb dorthin einen Wanderausflug unterneh-

men. Diesen Effekt möchte Ronny Schwanz gem für seine Heimatstadt. Denn mehr Publikum sorgt auch für eine gute Auslastung der örtlichen Gastronomie. Das Zusammenspiel von Natur, Landschaftspflege und örtlicher Wirtschaft sei wichtig "Wirhaben einige Gaststätten im Ort und den Zeltplatz, das gibt es gar nicht in vielen Städten dieser Größenordnung", will Ronny Schwanz, dass alle partizipieren. Umso wichtiger sei es, atraktive Touren zu schaffen. Er könnte sich noch einen Rundwan-

derweg von Creuzburg in Richtung Mihlberg bis Ütteroda und Krauthausen und dann zurück über den Schlierberg vorstellen.

Weiter hergerichtet werden soll auch der Parkplatz am Schützenplatz am Ortsausgang Richtung Mihla. Inzwischen stehen hierüberdachte Sitzmöglichkeiten. Verbessert werden soll die Parkplatzsituation, sodass die Wanderer, die auf dem Top-Weg des Naturparks unterwegs sind, hier parken und loslaufen können. Ronny Schwanz hat noch mehr Ideen. Ein Spielplatz

soll oberhalb entstehen, der zugleich viele Informationen zum Naturpark, zum Landschaftspflegeverband und über geplante Projekte bieten soll.

Dem 53-Jährigen geht es vor allem auch darum, die Ebenauer Köpfe zu schützen. Denn die Klimaveränderungen machen den Kiefern an den Kalkfelsen zu schaften. Wenn sie fallen, reiße jede Kiefer Felsgestein mit sich, was zur Erosion der eindrucksvollen Felsen führt.

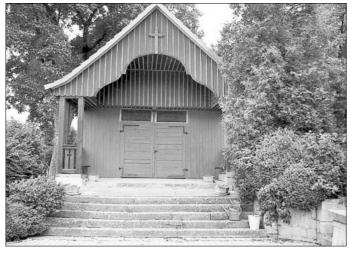
Abgestimmt wird das Beweidungsprojekt noch mit einheimischen Orchideenzüchtern. Gut die Hälfte der Ebenauer Köpfe sei jetzt eingezäunt, berichtet Schwanz, Doch über Besuchertore – ähnlich wie man es auch schon aus dem Allgäu kennt – können Wanderer dann auch weiterhin über die Weiden laufen. Und noch etwas schwebt dem Landschaftspflegeverein unter Vorsitz von Ronny Schwanz vor. Künftig soll es in Creuzburg an der Werra wieder Streuobstwiesen und auch noch eine Kirschplantage geben. Wunsch ist es, später im Zuge der Apfelemte in Kindertagesstätten und Schulen gehen zu können, um mit einer Saftpresse aufzuzeigen. wie der natürliche Kreislauf funktioniert. Die Gespräche zur Umsetzung laufen, auch Fördermittel sind angefragt.

## **Historisches**

## Zeittafel zur Geschichte Scherbdas (Teil 97)

### 1949

 9. Januar 1949: Der Gemeinderatsvorsitzende Friedrich Meng übergab in Vertretung des erkrankten Bürgermeisters August Moseberg die neue Friedhofskapelle ihrer Bestimmung. Zudem trat eine neue Friedhofssatzung in Kraft[1].



Die 1949 eröffnete Friedhofskapelle in Scherbda, Aufnahme um 1996.

- Januar 1949: Die inzwischen 25 Mitglieder zählende Sportgemeinschaft "Echo" Scherbda mietete den Saal von Gustav Rödiger für ihre Vereinsaktivitäten. Dazu zählten neben Sportarten wie Turnen und Tischtennis auch ein Kostümfest im Februar[2]. Vermutlich wurde dieser Verein, ebenso wie der Männergesangverein, aufgrund staatlicher Verordnung aufgelöst. Letzterer wurde als Kirchenchor neu gegründet[3].
- 18. Februar 1949: Nach einer zeitweisen gesundheitsbedingten Amtsniederlegung des Bürgermeisters August Moseberg (LDP) übernahm dessen SED-Stellvertreter die Amtsgeschäfte. Seitens der SED wurden Vorwürfe laut, Mosebergs Verwandtschaft sowie LDP-Mitglieder und "diesen Kreisen nahestehende Unbefugte" hätten jederzeit Einblick in dienstliche Vorgänge. Eine Aufklärung der Angelegenheit werde "durch die rückständige LDP-Mehrheit in der Gemeindevertretung verhindert". Es wurde eine Prüfung durch die Aufsichtsbehörde angekündigt[4].
- 6. Juni 1949: Für die römisch-katholischen Umsiedler fand erstmals ein katholischer Gottesdienst in der Scherbdaer Kirche statt[5]. Der Gemeindekirchenrat gab dazu sein Einverständnis[6].
- Juli 1949: In einem Testspiel gewannen die Scherbdaer Feldhandballer gegen Schnellmannshausen 12:6[7].
- 16. September 1949: Der "Vorkriegsneubauwert" der vier baulichen Anlagen der Scherbdaer Feuerwehr wurde mit 2.300,- DM bestimmt. Dabei handelte es sich um zwei Spritzenhäuser, einen Steigerturm und einen Leiterschuppen[8].
- Nach der Gründung der Landambulanz Treffurt wurden durch den Arzt Dr. Walter Gerats auch in Scherbda Sprechstunden abgehalten. Zunächst wurde hierfür der Versammlungsraum der Gaststätte von Gustav Rödiger genutzt[9].
- Im Zusammenhang mit Ausgaben für ein Kinderfest wurde erstmals seit 1874 ein Kindergarten in Scherbda erwähnt[10].



Genehmigung für eine Tanzveranstaltung des Männergesangvereins Scherbda am 5. Februar 1949. Im Laufe des Jahres wurde der Verein staatlicherseits aufgelöst.



Milchkarte für den als Flüchtling nach Scherbda gekommenen Oskar Ast, wohnhaft in der Zittelstraße 7. Er wurde am 25. Mai 1944 in Rauschenfeld im heutigen Polen geboren und wuchs in Scherbda auf. Sein Vater, der Schmied Jakob Ast, galt als vermisst.

Christoph Cron

- [1] Kirchenchronik Scherbda 1817-1972, Kapitel "Kirchliche Merkwürdigkeiten", 1949
- [2] Sammlung des Verfassers: "Kassenbuch der Sportgemeinschaft "Echo" Scherbda" (Seite 4, 5).
- [3] Kirchenchronik Scherbda 1817-1972, Kapitel "Bemerkungen über den sittlichen Zustand der Gemeinde", 1949
- [4] "Was geht in Scherbda vor? LDP-Mehrheit verhindert ordnungsgemäße Führung der Amtsgeschäfte durch den Bürgermeister-Stellvertreter", in: "Thüringer Volk", Thüringer Landeszeitung der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands, Eisenach, 18. Februar 1949
- [5] Archiv Pfarrhaus Scherbda, Signatur 141 Band 3
- [6] "Protokollbuch der evangelischen Kirchengemeinde Scherbda" 1928-1999 (Seite 70)
- [7] Wagner, Karl-Heinz: "Scherbdaer und Schnellmannshäuser pflegen ihr dörfliches Miteinander", 2005
- [8] Sammlung des Verfassers: Kleinsteuber, Ute: "Berechnung des Vorkriegsneubauwertes der Spritzenhäuser und Steigerturm sowie Leiterschuppen in Scherbda", 16. September 1949, Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 17-05
- [9] Sammlung des Verfassers: Kleinsteuber, Ute: "Das Sozialwesen in Scherbda", 1972, Archiv Rat der Gemeinde, Ordner 03-01; Jacob, Christian: "Landambulanz - Es war die erste in Thüringen", in: "Thüringische Landeszeitung" vom 2. Oktober 1994.
- [10]Sammlung des Verfassers: "Haushaltssachbuch der Gemeindekasse in Scherbda, Kreis Eisenach, für das Rechnungsjahr 1949" (Seite 13)

## Krauthausen

## Informationen

## Liebe Mitbürger,



solche oder ähnliche Schilder haben sicher auch sie schon gesehen und gedacht:

"Nein, mein Hund hört auf Ruf oder Pfiff, ER kommt IMMER sofort zu mir. Dieses Schild ist nicht an mich gerichtet." Vielleicht haben sie auch noch nie solch ein Schild gesehen und sind einfach nur unwissend, dass in Thüringen die Leinenpflicht im Wald und in Waldnähe besteht (ThürWaldG § 6 Abs. 2) Auch sie denken: "Mein Hund hört und Punkt." Leider hat diese Denkweise jetzt hier in unserer Region Krauthau-

sen, Madelungen, Ütteroda zum Tod eines Hundes geführt. Wir JÄGER bitten sie inständig, Leinen sie BITTE ihren Hund an. Wir wollen damit weder Sie, noch ihren Hund ärgern, sondern im Gegenteil, wir wollen Mensch, Hund und Wildtiere (Bodenbrüter auf den Wiesen, Kitze in Wald und Wiese, Frischlinge, Junghasen etc.) schützen.

Was ist passiert? Ein Mann geht mit seinen Hunden spazieren. Da die Hunde IMMER hören, leint er die beiden ab. Einige Meter laufen sie vor ihm, doch dann preschen sie in eine Hecke.

Plötzlich!!! Ein Gekreische, Gegrunze, herzzerreissendes Gejaule. Ein Hund kommt sofort zurück, der andere, der weiße Hund kommt ROT- blutüberströmt zurück. Der Mann handelt schnell, fährt mit dem Hund zum Tierarzt - aber es ist zu spät. Der Hund ist tot.

WER ist jetzt Schuld? Die Bache, die ihre Frischlinge beschützen will? Der Hund, der seinem Jagdtrieb nachgeht? Die Jäger, die solche sinnlosen Schilder aufstellen? Oder doch der Mensch selbst, der etwas Auslauf für sein geliebtes Tier wollte? Dieser Tod hätte verhindert werden können!!!

## Einige Informationen zum Wildschwein

Die bei uns heimischen Wildschweine haben einen gedrungenen Körperbau und derbe dunkle Borsten. Die Keiler können hierzulande 120 - 150 Kg schwer werden und haben messerscharfe Eckzähne, die sie zur Verteidigung oder für Rangkämpfe in der Paarungszeit einsetzen. Aber auch die Bachen bringen 70 bis ca. 100 kg auf die Waage. Die Frischlinge werden im Frühjahr geboren und haben in den ersten drei Lebensmonaten ein hell - bis dunkelbraun gestreiftes Fell. Wildschweine können trotz ihrer Größe Geschwindigkeiten von bis zu 50 Stundenkilometern erreichen. Sie sind Allesfresser: Eicheln, Bucheckern, Mäuse, Würmer, Insekten und Früchte stehen auf ihrem Speiseplan. In der freien Wildbahn meiden Wildschweine den Kontakt mit Meschen und ergreifen schnell die Flucht. Fühlen sie sich jedoch in die Enge getrieben oder werden ihre Jungen bedrängt, greifen Wildschweine an.

Bei einer Begegnung mit Wildschweinen gilt: Wildschweinen einen freien Rückzug ermöglichen und stehen bleiben! Hektische Bewegungen oder Wegrennen können Wildschweine zu einem Angriff animieren. Wenn sie (hoffentlich) einen angeleinten Hund haben, entfernen Sie sich mit ihrem Vierbeiner langsam. Versuchen sie nicht, Bellen ihres Vierbeiners zu unterbinden, da der Hund sich dadurch in seinem Angriff bestätigt fühlt.

Es grüßen Sie die Jagdpächter und Jäger der Region im Auftrag Maria-Kristin Mende



### **Impressum**

Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

und der Stadt Ireffurt
Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt Verlag und
Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Fel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 Verantwortlich für
den Texttell: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt Verantwortlich für den Anzeigenverkauf: Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail:
s.barth@wittich-langewiesen.de Verantwortlich für den Anzeigenteil: Yasmin Hohmann Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimm ter Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigensmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und fer Zt. gültige Anzeigenpreisliste.
Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.
Verlagsleiter: Mirko Reise Erscheinungsweise: wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,75 e/c (inkl. Porto und gesetzlicher MWSt.) beim Verlag bestelen. Hinweis: Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

## Werratal-Nachrichten Amtsblatt



der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Jahrgang 18 Samstag, den 23. April 2022 Nr. 14

## Stadtrat - Amt Creuzburg

## Beschlüsse der öffentlichen Sitzung vom Donnerstag, 27. Januar 2022

## Beschluss der Tagesordnung - öffentlicher Teil

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022 die vorliegende Tagesordnung - öffentlicher Teil.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/019

Beschluss-Nr.: StR 2022/060

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder
und des Bürgermeisters/der GVS 20

Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder
und des Bürgermeisters/der GVS 15

Ja-Stimmen 15

Nein-Stimmen 0

Stimmenthaltung 0

Persönlich beteiligt 0

## Beschlusskontrolle und Beschluss der Niederschrift - öffentlicher Teil - der Sitzung vom 16. Dezember 2021

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022 die Niederschrift der Sitzung vom 16. Dezember 2021 - öffentlicher Teil.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/019 Beschluss-Nr.: StR 2022/065

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	20
7	
zani der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	15
Ja-Stimmen	14
Nein-Stimmen	O
Stimmenthaltung	1
Persönlich beteiligt	
<del>-</del>	

## Kommunalwahlen 2022 -

## Bestellung des Wahlleiters und der Stellvertreter

<u>Beschluss:</u>

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022

- Frau Ilka Ziegenhardt als Gemeindewahlleiterin,
- Frau Isabell Spank als Stellvertreterin und
- Frau Ivonne Gröber als Stellvertreterin

zu bestellen.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/019
Beschluss-Nr.: StR 2022/094
Gesetzliche Anzehl der Gremiu

desetziiche Anzani der dremidnismitglieder
und des Bürgermeisters/der GVS
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder
und des Bürgermeisters/der GVS 1
Ja-Stimmen 1
Nein-Stimmen
Stimmenthaltung
Persönlich beteiligt
-

## Beschluss über eine überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt in der HHSt. 2.3700.9400 - Baumaßnahme Kirche - Tischvorlage

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022 eine überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt in der HHSt. 2.3700.9400 - Baumaßnahme Kirche - in Höhe von 5.000,- €. Die Deckung dieser überplanmäßigen Ausgabe erfolgt durch die Entnahme aus der HHSt. 2.9100.3100 - Allgemeine Rücklage.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/019 Beschluss-Nr.: StR 2022/127

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	20
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	
und des Bürgermeisters/der GVS	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	

## Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Verwaltungshaushalt im Bereich Forst Mihla - Holzernte (Einschlag und Rückung) Haushaltsstelle 1.8552.5710 (Tischvorlage) Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022 eine überplanmäßige Ausgabe im Verwaltungshaushalt in der Haushaltsstelle 1.8552.5710 Forst Mihla - Holzernte (Einschlag und Rückung) in Höhe von 31.000,00 €.

Die Deckung erfolgt durch Mehreinnahmen in der Haushaltsstelle 1.8550.1710 Forstwirtschaftliche Unternehmen - Zuweisungen des Landes für laufende Zwecke in Höhe von 31.000,00 €.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/019 Beschluss-Nr.: StR 2022/128

D000111400 11111 0111 2022/120	
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder	
und des Bürgermeisters/der GVS2	20
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	
und des Bürgermeisters/der GVS	15
Ja-Stimmen	15
Nein-Stimmen	. 0
Stimmenthaltung	
Persönlich beteiligt	. 0

## Aufstellungsbeschluss - Bebauungsplan "Wohngebiet - Auf der Mihlaer Höhe" der Stadt Amt Creuzburg, OT Mihla gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)

Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022 die Aufstellung des Bebauungsplanes "Wohngebiet - Auf der Mihlaer Höhe" in der Gemarkung Mihla, Flur 15, Flurstücke 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 4051, 4050, 4049, 1611, 1610, 3947, 3946 und teilweise 1606, 1581 u. 1598 (Wege/Str).

Für das Vorhaben ist die Aufstellung eines Bebauungsplanes erforderlich. Das Verfahren wird mit dem Aufstellungsbeschluss der Gemeinde, § 2 Abs. 1 BauGB förmlich eröffnet. Der Aufstellungsbeschluss ist öffentlich bekannt zu machen.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/019 Beschluss-Nr.: StR 2022/074

werratai-Nachrichten - 2	: -	Nr. 14
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder	Stimmenthaltung	0
und des Bürgermeisters/der GVS		0
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	r oreermen beteingt i	
und des Bürgermeisters/der GVS	Dauantrası Na	ubau eines Einfamilienwohnhauses
Ja-Stimmen		
Nein-Stimmen 0		t Carport - Tischvorlage
Stimmenthaltung		markung Mihla, Flur 15, Flurstück 1602/1
Persönlich beteiligt	Beschluss:	
1 ersormer beteingt	Der Stadtrat beschli	ießt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022
Beschluss über die Billigung und Auslegung (frühzeitige		"Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit
Beteiligung) des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes	Carport" in der Gem	arkung Mihla, Flur 15, Flurstück 1602/1, Auf
"Auf der Mihlaer Höhe" der Stadt Amt Creuzburg, Ortsteil	der Mihlaer Höhe, d	das gemeindliche Einvernehmen nach § 36
Mihla	BauGB zu erteilen.	
Beschluss:	Abstimmungsergebr	nis <sup>.</sup>
Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022		 R/2022/019
die Billigung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Auf	Beschluss-Nr.: Stf	
der Mihlaer Höhe" im OT Mihla, bestehend aus dem Planentwurf		
(Planzeichnung und Textfestsetzungen) - Stand 10.01.2022 und		der Gremiumsmitglieder
der Begründung mit Umweltbericht - Entwurf, Stand April 2021.		ters/der GVS
Eine frühzeitige Bürgerbeteiligung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB		en Gremiumsmitglieder
sowie eine frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen		ters/der GVS
Trägern öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB ist vor-		15
zunehmen.		0
		0
Abstimmungsergebnis:	Personlich beteiligt .	0
Sitzung Nr.: StR/2022/019	_	
Beschluss-Nr.: StR 2022/075	Stadtrat - Amt	Creuzburg
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder		
und des Bürgermeisters/der GVS	Daaahliisaa dar ä	iffantliahan Cit-ung
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder		offentlichen Sitzung
und des Bürgermeisters/der GVS	vom Donnerstag,	, <b>03. Marz 2022</b>
Ja-Stimmen	Beschluss der Tage	esordnung - öffentlicher Teil
Nein-Stimmen 0	Beschluss:	occiding charmoner ion
Stimmenthaltung 0		adt Amt Creuzburg beschließt in seiner Sit-
Persönlich beteiligt 0		2022 die vorliegende Tagesordnung - öffent-
•	licher Teil.	and remargement regreenessing remains
Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des B-Planes	Abstimmungsergebr	nie:
"Auf dem Hohnert" für die Errichtung eines PKW- Stellplat-	Sitzung Nr.: StF	
zes in der Johannes-Rothe-Straße 14 in Creuzburg	Beschluss-Nr.: Stf	
Beschluss:		
Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 7. Januar 2022 für		der Gremiumsmitglieder
den Antrag "Errichtung eines PKW-Stellplatzes" in der Gemar-		ters/der GVS21
kung Creuzburg, Flur 30, Flurstück 1141/9, Johannes-Rothe-		en Gremiumsmitglieder
Straße, eine Befreiung von den Festsetzungen des B-Planes		ters/der GVS17
"Auf dem Hohnert" für die Punkte Baufeldgrenze und Versiege-		
lung der Stellplätze.		0
Abstimmungsergebnis:		0
Sitzung Nr.: StR/2022/019	reisorillon beteiligt .	
Beschluss-Nr.: StR 2022/098	Beschlusskontrolle	e und Beschluss der Niederschrift - öf-
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder		Sitzung vom 27. Januar 2022
und des Bürgermeisters/der GVS	Beschluss:	oag
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder		eßt in seiner Sitzung am 03. März 202203.
und des Bürgermeisters/der GVS		erschrift der Sitzung vom 27. Januar 2022 -
Ja-Stimmen	öffentlicher Teil	Ğ
Nein-Stimmen 0	Abstimmungsergebr	nie:
Stimmenthaltung 0		R/2022/020
Persönlich beteiligt 0	_	
<del>-</del>	Beschluss-Nr.: StF	
Bauantrag: Errichtung einer Grünschnittannahmestelle		der Gremiumsmitglieder
Grundstück: Gemarkung Mihla, Flur 20,		ters/der GVS21
Flurstück 1901/2 - Auf der Struth		en Gremiumsmitglieder
		ters/der GVS17
Beschluss:		12
Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 27. Januar 2022 für den Bauantrag "Errichtung einer Grünschnittannahmestelle" in		0
der Gemarkung Mihla, Flur 20, Flurstück 1901/2, Auf der Struth,	Stimmenthaltung	5
vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme des Trink- und Ab-	Personlich beteiligt .	0
wasserzweckverbandes,	Nouhocotzuna im (	Grundstücks- und Bauausschuss
das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB zu erteilen.		drunustucks- und badausschuss
-	Beschluss:	in seiner Sitzung am 03 März 2022 folgen
Abstimmungsergebnis:		in seiner Sitzung am 03. März 2022 folgen-
Sitzung Nr.: StR/2022/019		Grundstücks- und Bauausschuss:
Beschluss-Nr.: StR 2022/096	<u>UWG/BfE/FGW</u> Uwe Nowatzki	
	LIME MOWATIKI	
Gesetzliche Anzani der Gremiumsmitdlieder		
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	Abstimmungsergebr	
und des Bürgermeisters/der GVS	Abstimmungsergebr Sitzung Nr.: StF	R/2022/020
und des Bürgermeisters/der GVS	Abstimmungsergebr	R/2022/020
und des Bürgermeisters/der GVS	Abstimmungsergebrichen Sitzung Nr.: StF Beschluss-Nr.: StF Gesetzliche Anzahl (	R/2022/020

Werratal-Nachrichten -	3 - Nr. 14
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	Die Deckung dieser überplanmäßigen Ausgabe erfolgt durch
und des Bürgermeisters/der GVS	Entnahme aus der allgemeinen Rücklage.
Ja-Stimmen 16	Abstimmungsergebnis:
Nein-Stimmen 0	Sitzung Nr.: StR/2022/020
Stimmenthaltung 0	
Persönlich beteiligt	Beschluss-Nr.: StR 2022/327
	Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder
Vorlage der Jahresrechnung 2021 der Stadt Amt Creuzburg	und des Bürgermeisters/der GVS
gemäß § 80 Absatz 2 Thüringer Kommunalordnung	Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder
Beschluss:	und des Bürgermeisters/der GVS17
Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 die	Ja-Stimmen 17
Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2021 der Stadt Amt Creuz-	Nein-Stimmen 0
burg gemäß § 80 Abs. 2 ThürKO.	Stimmenthaltung 0
Abstimmungsergebnis:	Persönlich beteiligt
	B
•	Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Verwaltungs-
Beschluss-Nr.: StR 2022/217	haushalt in der Haushaltsstelle 1.1100.5700 öffentliche Ord-
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder	nung - weitere Verwaltungs- und Betriebsausgaben
und des Bürgermeisters/der GVS21	Beschluss:
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 die
und des Bürgermeisters/der GVS	überplanmäßige Ausgabe in der HHST 1.1100.5700 Öffentliche
Ja-Stimmen	Ordnung - weitere Verwaltungs- und Betriebsausgaben eine
Nein-Stimmen 0	überplanmäßige Ausgabe in Höhe von 15.000,00 Euro. Die De-
Stimmenthaltung 0	ckung erfolgt durch die HHST 1.9000.8320 Steuern, allgemeine
Persönlich beteiligt	Zuweisungen und allgemeine Umlagen - Kreisumlage in Höhe
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	von 15.000,00 Euro.
Abschluss einer Vergütungsvereinbarung in der Angelegen-	Abstimmungsergebnis:
heit Stadt Amt Creuzburg ./. Freistaat Thüringen (Erweite-	Sitzung Nr.: StR/2022/020
rung Mülldeponie Mihla-Buchenau)	Beschluss-Nr.: StR 2022/337
Beschluss:	
Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 den	Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder
Abschluss einer Vergütungsvereinbarung mit der Rechtsanwalts-	und des Bürgermeisters/der GVS
kanzlei Kraft.Zörcher, Postfach 10 10 20, 07710 Jena zwecks	Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder
Prüfung einer möglichen Klage gegen den Freistaat Thüringen	und des Bürgermeisters/der GVS
bezüglich der Erweiterung der Mülldeponie Mihla-Buchenau.	Ja-Stimmen
Der Bürgermeister wird beauftragt, die Vergütungsvereinbarung	Nein-Stimmen
abzuschließen.	Stimmenthaltung
Abstimmungsergebnis:	Persönlich beteiligt 0
Sitzung Nr.: StR/2022/020	Beschluss über die Gewährung eines Investitionszuschus-
<del>-</del>	ses an den ASB Regionalverband Südwestthüringen e.V. zur
Beschluss-Nr.: StR 2022/319	Anschaffung von 2 Lastenfahrrädern für den Kindergarten
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder	"Cuxhofwichtel" im Ortsteil Mihla
und des Bürgermeisters/der GVS21	Beschluss:
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 ei-
und des Bürgermeisters/der GVS	nen Investitionszuschuss in Höhe von 1.000,00 € an den ASB
Ja-Stimmen	Regionalverband Südwestthüringen e.V. zur Anschaffung von 2
Nein-Stimmen 0	Lastenfahrrädern für den Kindergarten "Cuxhofwichtel" im Orts-
Stimmenthaltung 0	teil Mihla.
Persönlich beteiligt 0	Die Verwendung des Investitionszuschusses ist durch den ASB
•	anhand von Rechnungskopien nachzuweisen.
Außerplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt HHSt.	• .
2.8800.9410 "Sanierung Bahnhofstraße 45a"	Abstimmungsergebnis:
Beschluss:	Sitzung Nr.: StR/2022/020
Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 eine	Beschluss-Nr.: StR 2022/206
außerplanmäßige Ausgabe in der HHSt. 2.8800.9410 "Sanie-	Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder
rung Bahnhofstraße 45a" in Höhe von 105.000,- €. Die Deckung	und des Bürgermeisters/der GVS
erfolgt über die Haushaltsstelle 2.8800.3400 "Einnahmen aus	Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder
der Veräußerung von Grundstücken".	und des Bürgermeisters/der GVS17
Abstimmungsergebnis:	Ja-Stimmen
	Nein-Stimmen0
Sitzung Nr.: StR/2022/020	Stimmenthaltung 0
Beschluss-Nr.: StR 2022/323	Persönlich beteiligt0
Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder	
und des Bürgermeisters/der GVS	Aufstellungsbeschluss - Vorhabenbezogener Bebauungs-
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder	plan "Photovoltaik Freiflächenanlage - Buchenau Hahnro-
und des Bürgermeisters/der GVS	da" gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB)
Ja-Stimmen	Beschluss:
Nein-Stimmen 0	Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022die
Stimmenthaltung 0	Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Pho-

## Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt in der Haushaltsstelle 2.7710.9352 - Bauhof - Erwerb Fahrzeug Bauhof Creuzburg

Persönlich beteiligt ...... 0

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 eine überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt in der Haushaltsstelle 2.7710.9352 - Bauhof - Erwerb Fahrzeug Bauhof Creuzburg - in Höhe von 10.000,00 €.

Mit dem Vorhabenträger ist ein Erschließungs- und Durchführungsvertrag abzuschließen. Alle Planungs- und Erschließungskosten sowie Kosten, die mit diesem Vorhaben zu tun haben, gehen zu Lasten des Antragstellers.

tovoltaik Freiflächenanlage - Buchenau Hahnroda" in der Gemar-

Für das Vorhaben ist die Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes erforderlich. Das Verfahren wird mit dem Auf-

stellungsbeschluss der Gemeinde gemäß § 2 Abs. 1 BauGB er-

kung Buchenau, Flur 6, Flurstücke 42 und 34.

Der Bürgermeister wird beauftragt, weitere Schritte einzuleiten.

Bauantrag: Nutzungsaufnahme Wäscherei Grundstück: Gemarkung Creuzburg, Flur 1, Flurstück 374/4

### Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 für den Bauantrag "Nutzungsaufnahme Wäscherei" in der Gemarkung Creuzburg, Flur 1, Flurstück 374/4, Burgberg 21, vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme des Sanierungsträgers Wohnstadt, das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/020

Beschluss-Nr.: StR 2022/299

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder
und des Bürgermeisters/der GVS 21

Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder
und des Bürgermeisters/der GVS 17

Ja-Stimmen 17

Nein-Stimmen 0

Stimmenthaltung 0

Persönlich beteiligt 0

Bauantrag: Errichtung von 160 neuen PKW-Stellplätzen

an der ATP-Allee - Tischvorlage

Grundstück: Gemarkung Buchenau, Flur 4,

Flurstücke 74/26, 78, 79, 80, 81/4, 81/6

### Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 für den Bauantrag "Errichtung von 160 neuen PKW- Stellplätzen an der ATP- Allee" in der Gemarkung Buchenau, Flur 4. Flurstücke 74/26, 78, 79, 80, 81/4, 81/6, vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme des Trink- und Abwasserzweckverbandes, das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:
Sitzung Nr.: StR/2022/020

Beschluss-Nr.: StR 2022/305Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder21und des Bürgermeisters/der GVS21Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder17und des Bürgermeisters/der GVS17Ja-Stimmen15Nein-Stimmen0Stimmenthaltung2Persönlich beteiligt0

Bauantrag: Errichtung eines Geräteschuppens

"Bei der Lehmgrube"

Grundstück: Gemarkung Mihla, Flur 14, Flurstück 1567/47 - An der Delle

### Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 für den Bauantrag "Errichtung eines Geräteschuppens" in der Gemarkung Mihla, Flur 14, Flurstück 1567/47, An der Delle, vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme des Trink- und Abwasserzweckverbandes, das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB zu erteilen, und den Befreiungen von den Festsetzungen des B-Planes zu zustimmen.

## Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/020 Beschluss-Nr.: StR 2022/309

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	21
7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
zani der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	17
Ja-Stimmen	17
Nein-Stimmen	C
Stimmenthaltung	C
Persönlich beteiligt	
<u> </u>	

Bauantrag: Neubau eines Einfamilienwohnhauses

mit angebauter Garage

Grundstück: Gemarkung Scherbda, Flur 5, Flurstück 853

## Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 für den Bauantrag "Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit angebauter Garage" in der Gemarkung Scherbda, Flur 5, Flurstück 853, vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme des Trink- und Abwasserzweckverbandes, das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: StR/2022/020 Beschluss-Nr.: StR 2022/312

Bauantrag: Neubau eines Gartenhauses Grundstück: Gemarkung Creuzburg, Flur 6, Flurstück 437/1

### Beschluss:

Der Stadtrat beschließt in seiner Sitzung am 03. März 2022 für den Bauantrag "Neubau eines Gartenhauses" in der Gemarkung Creuzburg, Flur 6, Flurstück 437/1, vorbehaltlich einer positiven Stellungnahme des Trink- und Abwasserzweckverbandes, das gemeindliche Einvernehmen nach § 36 BauGB zu erteilen.

<u>Abstimmungsergebnis:</u>

Sitzung Nr.: StR/2022/020 Beschluss-Nr.: StR 2022/313

## Bekanntmachung der Stadt Amt Creuzburg

Der Stadtrat der Stadt Amt Creuzburg hat in seiner Sitzung am 07. April 2022 mit Beschluss-Nr. StR 2022/460 die Aufstellung des Bebauungsplanes "Wohngebiet - Auf der Mihlaer Höhe" beschlossen.

Der Geltungsbereich umfasst in der Gemarkung Mihla, Flur 15 die Flurstücke 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 4051, 4050, 4049, 1611, 1610, 3947, 3946 und teilweise 1606, 1581 und 1598 (gemäß Lageplan 1:500 als Anlage zum Aufstellungsbeschluss).

## Ersatzbekanntmachung:

Gemäß § 3 Abs. 2 der Thüringer Verordnung über die öffentliche Bekanntmachung von Satzungen wird die Beschluss-Anlage (Lageplan mit Geltungsbereich im Maßstab M 1:500) zum Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplanes "Wohngebiet - Auf der Mihlaer Höhe" in der Stadt Amt Creuzburg OT Mihla, in Verbindung mit dem Beschluss Nr. StR 2022/460 der Stadt Amt Creuzburg vom 07. April 2022 in der Zeit vom 02. Mai 2022 bis einschließlich 30. Mai 2022 im Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, Dienstgebäude Am Schloss 6, 99826 Berka v.d. Hainich, ausgelegt und kann dort von jedermann eingesehen werden. Die Einsichtnahme kann während der nachfolgenden Dienststunden erfolgen.

Montag 9.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag 9.00 bis 12.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr Donnerstag 9.00 bis 12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr

Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr Amt Creuzburg, den 23.04.2022 dez B Lämmerhirt

gez. R. Lämmerhirt Bürgermeister

## Haushaltssatzung der Gemeinde Hallungen

## für das Haushaltsjahr 2022

Aufgrund des § 55 der Thüringer Kommunalordnung vom 16.08.1993, in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBI. S. 41), zuletzt geändert durch Artikel 4 des Gesetzes vom 27. Februar 2022 (GVBI. 87), erlässt die Gemeinde Hallungen folgende Haushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr **2022** wird hiermit festgesetzt; er schließt

## im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 264.800 € und im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit ab.

76.300 €

§ 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

### **§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

## 1. Grundsteuer

a) für die land- und forstwirtschaftlichen
Betriebe (Grundsteuer A) 270 v.H.
b) für die Grundstücke (Grundsteuer B) 370 v.H.

2. Gewerbesteuer 350 v.H.

## **§** 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 35.000,00 € festgesetzt.

### § 6

Es gilt der vom Gemeinderat am 31.03.2022 beschlossene Stellenplan.

### § 7

Über- und außerplanmäßige Ausgaben gemäß § 58 ThürKO sind nur zulässig, wenn sie unabweisbar sind und die Deckung gewährleistet ist. Sie dürfen nur mit Zustimmung des Gemeinderates geleistet werden, soweit sie nach Umfang und Bedeutung erheblich sind. Darunter fallen

- im Verwaltungshaushalt Ausgaben mit einem Volumen von mehr als 500,00 € je Haushaltsstelle,
- im Vermögenshaushalt Ausgaben mit einem Volumen von mehr als 500,00 € je Haushaltsstelle.

Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben, welche vom Bürgermeister genehmigt wurden, sind dem Gemeinderat zur Kenntnis zu geben.

### § 8

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2022 in Kraft.

Hallungen, den 14. April 2022 G. Mähler Bürgermeister der Gemeinde Hallungen

(Siegel)

## amtlich am 23.04.2022 - Haushaltssatzung Gemeinde Hallungen

## Bekanntmachung der Haushaltssatzung 2022 der Gemeinde Hallungen

Die Haushaltssatzung 2022 der Gemeinde Hallungen enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile.

Sie wurde der Rechtsaufsichtsbehörde vorgelegt.

Mit Schreiben vom 14. April 2022 hat die Rechtsaufsichtsbehörde die Haushaltssatzung mit ihren Anlagen gemäß § 21 Absatz 3 Satz 3 ThürKO zur Bekanntmachung zugelassen.

Die Haushaltssatzung 2022 der Gemeinde Hallungen liegt zur Einsichtnahme vom 25. April 2022 bis 09. Mai 2022 im Dienstgebäude der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, in 99831 Amt Creuzburg / OT Creuzburg, M.-Praetorius-Platz 2, zu folgenden Zeiten öffentlich aus:

 Montag
 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

 Dienstag
 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

 und
 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

 Donnerstag
 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

 und
 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

 Freitag
 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Gemäß § 57 Abs. 3 Satz 3 ThürKO wird der Haushaltsplan bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres nach § 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO zur Einsichtnahme, unter o.a. Adresse, zur Verfügung gehalten.

Hallungen, den 14. April 2022 G. Mähler Bürgermeister der Gemeinde Hallungen

r Gemeinde Hallungen (Siegel)

## Gemäß § 21 Absatz 4 der Thüringer Kommunalordnung wird auf folgendes hingewiesen:

Ist diese Satzung unter Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder auf Grund der Thüringer Kommunalordnung erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde Hallungen unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Wurde eine Verletzung nach Satz 1 dieses Hinweises geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf dieser Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Hallungen, den 14. April 2022 G. Mähler Bürgermeister der Gemeinde Hallungen

(Siegel)

## SuedLink: Ankündigung von Kartierungsarbeiten im Amt Creuzburg der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Die Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH und TenneT TSO GmbH planen in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen den Bau der erdverlegten Gleichstrom-Verbindung SuedLink. Aktuell läuft für den Abschnitt C2 von SuedLink (zwischen der Landesgrenze Nieder-sachsen/Hessen bei Friedland bis zum Werratal bei Herleshausen) das Planfeststellungs-verfahren. Die Bundesnetzagentur hat hierzu nach § 20 Netzausbaubeschleunigungsgesetz (NABEG) den Untersuchungsrahmen festgelegt. Die biologischen Kartierungen dienen der Ermittlung und Erweiterung der Datengrundlage, um die Vereinbarkeit von SuedLink mit dem Natur- und Artenschutz zu prüfen. Die gewonnenen Daten und deren fachliche Bewertung sind Bestandteil der sogenannten Unterlagen nach § 21 NABEG. Mit den geplanten Untersuchungen ist keine Festlegung für einen Leitungsverlauf verbunden.

# Stilvoll entspannen.











## ZEIT ZUM RELAXEN

### TITELANGEBOT

## Ledersofa MERA (wie abgebildet)

in hochwertigem Leder schwarz, Gestell Umbra grau, ca. 200 cm x 82 cm x 92 cm, auch in Leder schlamm erhältlich und in Stoff grau für **3998,-** Solange der Vorrat reicht.

**O1** Eckgarnitur (wie abgebildet) Leder Longlife, einzeln verstellbare Rückenpolster für Hochlehnkomfort und mehr Sitztiefe, bestehend aus 2,5-Sitzer, Armteil links, Rundecke, 1,5-Sitzer mit Anstellhocker rechts, Kopfpolsterverstellung, alle Rücken Vliesstoff, ca. 280 x 107 x 246 cm.

Moderne Ledergarnitur (wie abgebildet) in einem hochwertigen Longlife Leder in vielen weiteren Bezügen und Zusammenstellungen planbar, Stellmaß ca. 258 x 292 cm, inkl. manueller Kopfteilverstellung und echtem

O3 Leder Rundecke (wie abgebildet)

Rücken.

in Longlife Leder Vivre, Stellmaß ca. 297 x 245 cm, inkl. Kopfteilverstellungen und echtem Rücken, in vielen anderen Variationen planbar.



Mundecke (wie abgebildet) in einem modernem Lederbezug Longlife Vivre, Gestell:
Hartholz und andere Holzwerkstoffe, Sitz:
Super-Bonell-Federkern mit hochwertigem
Polyätherschaum ummantelt mit Polstervlies auf dauerelastischen Wellenfedern, Rücken: Hochelastische Polstergurte mit hochwertigem
Kaltschaum legere Ausführung gewünscht bestehend aus: 2-Sitzer li. Kopfstütze links Type, Rundecke, 2,5-Sitzer ohne Armteil, Canape
Kopfstütze mittig, Stellfläche: ca. B: 239 x T: 336 x H: 169 cm, alle Rücken neutraler Vliesstoff.

Moderne Stoffgarnitur (wie abgebildet) in vielen verschiedenen Bezügen und Zusammenstellungen erhältlich, Stellmaß ca. 178 x 285 cm, inkl. 3 Kopfstützen, 2 x Sitztiefenverstellung und 3 Nierenkissen.

**06** Elegantes Funktionssofa (wie abgebildet) in einem elegantem Stoffbezug, in vielen Variationen bestellbar.











Wohnlandschaft(wie abgebildet) Canape Armteil links, Rücken Originalstoff, ca. 92 x 90 x 167 cm, Sofa 2,5-sitzig ohne Armteil, ca. 134 x 90 x 93 cm, Kombielement 1,5-sitzig mit Anstellhocker rechts, Rücken Originalstoff, ca. 87 x 90 x 235 cm, ca. 313 x 235 cm, ca. 313 x 90 x 235 cm.

Eckgarnitur (wie abgebildet) ca. 195 x 371 x 260 cm, Korpusbezug in Ranch schwarz, Bezug von Sitz und Rücken in Ava anthrazit, hochwertiger Sitz mit Sitztiefenverstellung, bestehend aus Canape, Armteil links, ca. 117 x 85 x 195 cm, 2,5-Sitzer-Zwischenelement, ohne Armteil, ca. 134 x 85 x 124 cm, Spitzecke, ca. 120 x 85 x 120 cm, 1,5-Sitzer mit Anstellhocker rechts, ca. 140 x 85 x 124 cm. Mehrpreis Hocker 529,-

**Moderne Ledergarnitur (wie abgebildet)** exklusiv in vielen Variationen und Stoffen planbar, ca. 179 x 332 x 220 cm, inkl. 2 Kopfstützen und 3 Nierenkissen.

## PFLEGELEICHTE STOFFBEZÜGE









## HOCHWERTIGE KALTSCHAUM-QUALITÄT

**04 Ecksofa (wie abgebildet)** Stoffbezug 85% Polyester, 15% Viskose, Sitz aus 2 hochwertige Kaltschaum-Qualitäten in Sandwichbauweise vereint, ummantelt mit Polstervlies auf dauerelastischen Wellenfedern, bestehend aus 3-Sitzer Sofa Armteil links und Canape gerade Armteil rechts, alle Rücken echt, inkl. 2 Nierenkissen, ca. 322 x 89 x 187 cm.

04 Stoffgarnitur (wie abgebildet) Sofa 3-Sitzer AT. links und Canape X AT. rechts Bezug: Stoff Füße, Beine, Gestell: Wildeiche massiv, Maße: ca. 274 cm x 191 cm x 93 cm (B x T x H).

04 Gemütliche Stoff Rundecke (wie abge**bildet)** in vielen weiteren Möglichkeiten zusammenstellbar, ca. 185 x 341 x 243 cm, inkl. Kopfteilverstellung. Mehrpreis **Hocker ca. 398,-** (aufklappbar) Mehrpreis **Sitztiefenverstellung 99,-** (je Sitz) Mehrpreis Schlaffunktion 199,-Mehrpreis Schubkasten 49,-Mehrpreis Bettkasten 79,-



**O1** Flexibles Schlafsofa (wie abgebildet) mit vielen Verstellmöglichkeiten, Stellmaß ca. 257 x 185 cm, Liegefläche ca. 150 x 210 cm.

**Modernes Schlafsofa** in pflegeleichtem Stoffbezug, Liegefläche ca. 155 x 205 cm, Liegefläche ca. 175 x 205 cm.

**103** Hochwertige Wohnlandschaft (wie abgebildet) in vielen Variationen planbar.

Wohnlandschaft Amber 8798,-









**04** Polstergarnitur JOLA (wie abgebildet) moderne Polstergarnitur in Stoffbezug.

05 Sofa MODELL 322 (wie abgebildet) in Leder schwarz, 189 cm breit, auch in 210 cm erhältlich 1598,- Solange der Vorrat reicht.

**05** Zweisitzer

"Innovative Gestaltung, handwerkliche Präzision und luxuriöser Komfort schaffen Wohlgefühl"



Jacqueline Kirchberg, Wohnexpertin bei Möbel Jaeger Oberdorla Telefon: 03601 7511 30



## NEU BEI UNS ERHÄLTLICH!





**11 Ledersofa** Bezug Echtleder Black pg B, Kissen und Kopfstütze gegen Mehrpreis. **12 Sessel (wie abgebildet)** in Echtleder PG B. **13 Modulsofa 3-Sitz 3002 (wie abgebildet)** in Echtleder pg D, (2 x 90 cm Sitz), Kissen und Kopstütze gegen Mehrpreis.

## MÖBEL JALEGER macht glücklich

37213 Witzenhausen

Mündener Straße 19e Tel.: 05542 603-25 Mo – Fr 9:30 – 19:00 Uhr

Sa 9:30 – 16:00 Uhr | Apr – Sep Sa 9:30 – 18:00 Uhr | Okt – Mär 99986 Oberdorla

Eisenacher Landstraße 9
Tel.: 03601 7511-0
Mo – Fr 9:30 – 19:00 Uhr

Sa 9:30 – 16:00 Uhr | Apr – Sep Sa 9:30 – 18:00 Uhr | Okt – Mär 37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10 Tel.: 0551 38360-0 Mo – Fr 10:00 – 19:00 Uhr

Sa 09:30 – 18:00 Uhr

GEPRÜFTE QUALITÄT

HERAUSRAGENDES
Möbelhaus 2021/22

Prüfung von Kundenservice, Beratung und regionalem Engagement, Test 12/2021, dtgw.de/8032

**37339** Leinefelde-**Worbis** Hausener Weg 43

Tel.: 036074 991-10 Mo - Fr 9:00 - 18:30 Uhr Sa 9:00 - 14:00 Uhr

Hier erhalten Sie Küchen, Bäder, Polstermöbel, Speise- und Wohnmöbel. CJ04/22 OBD

### Umfang der Kartierungsarbeiten

Die Kartierzeiträume orientieren sich an den verschiedenen Lebenszyklen der Fauna und Flora. Auch Art und Umfang der Kartierungen sind abhängig von der Art bzw. Artengruppe, die kartiert wird und können - je nach Artengruppe - in Form von Begehungen und Sichtbeobachtungen, aber auch durch das Ausbringen von Lockstöcken oder Hand- und Kescherfängen erfolgen.

### Informationen zu den Kartierungsarbeiten

Für die Kartierungen ist es erforderlich, land- oder forstwirtschaftlich genutzte, private und öffentliche Wege und im Einzelfall Grundstücke zu betreten und / oder zu befahren. In der Regel werden sie zu Fuß durchgeführt und dauern - je nach Ziel der Kartierung - zwischen 15 Minuten bis zu mehreren Stunden pro Tag.

### Eventuelle Schäden

Durch die Kartierungsarbeiten werden im Regelfall keine Schäden verursacht. Sollte es trotz aller Vorsicht zu Flurschäden kommen, werden diese durch die TransnetBW GmbH bzw. durch die von ihr beauftragten Firmen zeitnah beseitigt oder entsprechend den gesetzlichen Regelungen in § 44 Absatz 3 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) entschädigt.

### **Bekanntmachung und Termine**

Die Berechtigung zur Durchführung dieser Vorarbeiten ergibt sich aus § 44 Absatz 1 des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG) in Verbindung mit § 18 Absatz 5 NABEG. Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den Eigentümern und sonstigen Nutzungsberechtigten die Vorarbeiten als Maßnahme gemäß § 44 Absatz 2 EnWG mitgeteilt. Die Kartierungsarbeiten erfolgen im Amt Creuzburg im Zeitraum von 16.05.2022 bis 31.12.2022. Die betroffenen Grundstücke ergeben sich aus den Flurstücklisten und den zugehörigen Planunterlagen. Diese liegen am Auslageort des Amt Creuzburg zur öffentlichen Einsicht aus: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, Dienstgebäude Berka v.d. Hainich, Am Schloss 6, 99826 Berka v.d. Hainich. Bitte beachten Sie, dass eine Einsicht der ausgelegten Unterlagen nur nach telefonischer Anmeldung unter 036926 947-30 zu den Öffnungszeiten (Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 9 bis 12 Uhr, Dienstag von 14 bis 17 Uhr, Donnerstag von 15 bis 18 Uhr) möglich ist. Bitte beachten Sie die aktuellen Coronabestimmungen

Mitarbeitende der TransnetBW GmbH oder von ihr beauftragte Firmen informieren die von den genannten Maßnahmen berührten Eigentümer und Nutzungsberechtigten zusätzlich schriftlich, sofern im Rahmen der Kartierungen temporäre Installationen (z.B. Nistkästen oder Lockstöcke) ausgebracht werden.

## Kontakt für Rückfragen

Für Fragen und Mitteilungen zur Durchführung der Kartierungsarbeiten stehen Mitarbeitende der TransnetBW GmbH zur Verfügung:

## TransnetBW GmbH

Tel.: 0800 3804701

E-Mail: suedlink@transnetbw.de

transnetbw.de/suedlink

TenneT ist bei SuedLink für den nördlichen Trassenabschnitt und die Konverter in Schleswig-Holstein und Bayern zuständig. In den Zuständigkeitsbereich von TransnetBW fallen der südliche Trassenabschnitt und der Konverter in Baden-Württemberg.



## **Impressum**

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal Verlag und Druck LINUS WIT-TICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www. wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil: die Gemeinschaftsvorsitzende Verlagsleiter: Mirko Reise Erscheinungsweise: In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

## **Stadt Treffurt**

## Wichtiges auf einen Blick

## Stadtverwaltung Treffurt

## Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

 Telefon:
 036923 515-0

 Fax:
 036923 515-38

 Internet
 www.treffurt.de

 E-Mail:
 post@treffurt.de

## Sprechzeiten:

Bürgermeister

Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr

Herr Reinz

Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechzeiten des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

## Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bargormolotor	TION TIONE	01011
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Geschäftsleiter	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14/ 515-0
Ordnung und Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangele- genheiten Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz	Herr Fiedler	515-24
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Jugend und Kita	Frau Gauditz	515-48
Standesamt Friedhofsverwaltung Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtplanung und -sanierung, Tiefbauverwaltung Straßenausbaubeitrag	Herr Braunholz Frau C. Müller	515-27 515-16
Hochbauverwaltung, Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Liegenschaften	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Stephan	515-26
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt

Montag - Freitag 10.00 bis 15.00 Uhr

(Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen.)

Stadtbibliothek Frau Roth 515-42

Öffnungszeiten im Bürgerhaus Treffurt:

Mo/Mi/Do/Fr

10.00 bis 15.00 Uhr
Dienstag

10.00 bis 18.00 Uhr

KOBB (Polizei) Herr Hoßbach 515-29

Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathaus-

straße:

515-11

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr

oder nach Absprache

Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach 03691 2610

Werratalbote

Alle Beiträge per E-Mail an: werratalbote@treffurt.de

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



## Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt "Die kleinen Werraspatzen" 51240
Kindertagesstätte Falken "Kleine Musmännchen" 569965
Kindertagesstätte
Schnellmannshausen "Heldrastein-Wichtel" 036926 209949
Evangelische Kindertagesstätte
"Haus unterm Regenbogen"in Großburschla 88116
Diakonia "Kinderarche Lindenbaum" in Ifta 036926 90561

## Ortsteilbürgermeister:

Ortstellburgermeister Falken	
Herr Junge:	837593
Ortsteilbürgermeister Großburschla	
Herr Schnell	0176 82462634
Ortetoilhürgormoietor Ifta	

(Sprechzeit nach Vereinbarung)
Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen

Herr Liebetrau: ...... 036926 18404

Arztpraxen/Zahnarztpraxen:
Treffurt
Gemeinschaftspraxis
Annett Wenda/Katharina Höppner
FÄ für Allgemeinmedizin 50616
Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach
Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey 826605
Zahnarztpraxis A. Montag 80464
Zahnarztpraxis B. Rieger/K. Cron 50156
Großburschla
Dr. med. Ursula Trebing 88287
Ifta
Dr. med. Silke Först
Apotheken:

Pilgrim-Apotheke Treffurt ................................... 0800 5170123

Bonifatius-Apotheke Wanfried ...... 05655 8066

## Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizei	110

### Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages Samstag/Sonntag/

Brückentage/Feiertage

(einschl. Heiligabend und Silvester)

Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst: ......116 117

(ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit: Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden? Wie alt ist die Person?

Welche Beschwerden liegen vor?

### Apothekennotdienst

vom Festnetz: .		0800 0022 833
vom Handy odei	r SMS mit PLZ:	22833

## Weitere wichtige Kontakte

## Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen ......116 116 Elektrizitätswerk Wanfried Notfallnummer rund um die Uhr ......05655 988616 Heizwerk Treffurt ......80242 Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal

......0170 7888027

## Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/51881

09.00 - 18.00 Uhr Montag-Donnerstag Freitag 08.00 - 18.00 Uhr Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

## Informationen

## Sanierung Altstadt Treffurt und Ortskern Großburschla

## Sprechstunde Wohnstadt, NL Weimar

Der Sanierungsträger führt die nächste Bürgersprechstunde am Dienstag, dem 26.04.2022 von 14.00 bis 17.00 Uhr im Sanierungsbüro Puschkinstraße 3 (Nebeneingang Bürgerhaus) in Treffurt durch.

## Beratungstermin der Schiedsstelle

Der nächste Beratungstermin der Schiedsstelle findet statt am Mittwoch, dem 04.05.2022, von 17.00 bis 18.00 Uhr im Bürgerhaus Treffurt (Nebeneingang Rathausstraße).

Bitte melden Sie sich per E-Mail unter schiedsstelle@treffurt.de oder telefonisch unter 036923 839400 an.

Zur Schiedsfrau wurde Frau Doreen Peuker und zu ihrer Stellvertreterin Frau Heike Urban bestellt.

## Ihre Stadtverwaltung

## Neues aus der Partnerstadt Spangenberg

Seit nun mehr als 30 Jahren pflegen die beiden Städte Treffurt und Spangenberg partnerschaftliche und freundschaftliche Beziehungen. Besonders die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehren beider Städte sowie die Männerchöre sind eng miteinander verbunden, veranstalten gemeinsame Treffen, um gegenseitig ihre Erfahrungen auszutauschen. Zu vielen kulturellen Höhepunkten besuchten sich die Stadtoberhäupter mit ihren Abgeordneten. Auch familiäre freundschaftliche Verbindungen entstanden im Laufe der Zeit. Nach dem Ende der dritten Amtsperiode von Spangenbergs Bürgermeister Peter Tigges wurde im vergangenen September Andreas Rehm als künftiger Bürgermeister von den Spangenbergern gewählt. Dazu noch einmal herzlichen Glückwunsch!

In der Stadtverordnetenversammlung am 31.03.2022 wurde Peter Tigges, bisheriger Bürgermeister, von Stadtverordnetenvorsteher Dieter Beckmann verabschiedet und Andreas Rehm als neuer Bürgermeister in sein Amt eingeführt.

Nach 18 Amtsjahren verlies nun Peter Tigges Ende März das Rathaus und ging in seinen wohlverdienten Ruhestand. Dass seine Arbeit, verbunden mit oft auch schwierigen Entscheidungen, gewürdigt und anerkannt wurde, kam in den zahlreichen Grußworten von Landrat Becker und Regierungspräsident Weinmeister zum Ausdruck. Auch die Vertreter der Spangenberger Fraktionen dankten Peter Tigges für die gute Zusammenarbeit.

Am 01. April gab es für Peter Tigges eine nicht-öffentliche Verabschiedung auf dem Schloss der Stadt mit ehemaligen Mitarbeiterinnen, Mitarbeitern, Amtskollegen und Freunden.

Da lag es natürlich nahe, dass Treffurts Bürgermeister Michael Reinz in Spangenberg dabei war. Eine kleine Überraschung hatte er für Peter Tigges auch dabei. Zur Erinnerung an die freundschaftliche Zusammenarbeit bekam er einen Kirschbaum mit eigenem Namensschild auf der bekannten Treffurter Kirschplantage. So kann Peter Tigges in seiner neu gewonnenen Freizeit auch hin und wieder mal nach Treffurt kommen und nach seinem Kirschbaum schauen oder auch mal Kirschen pflücken.

## Ihre Stadtverwaltung



## Treffurter REWE-Markt nach Umbau wiedereröffnet

Wochen ungeduldigen Wartens liegen hinter unseren Bürgerinnen und Bürgern. Im Januar schloss der REWE-Markt Treffurt seine Türen und sofort starteten die Umbau- und Sanierungsarbeiten. Endlich, am 08. April 2022, war es soweit, der Markt wurde eröffnet und Marktleiterin Andrea Peterseim stand mit ihrem Team in den Startlöchern. Alle sind hoch motiviert! Der Andrang war natürlich enorm, denn viele wollten sich gleich am ersten Tag vom Angebot der Waren, der neuen Verkaufsfläche und den Neuerungen überzeugen. Der Umbau ist gelungen! Ein noch größeres und vielseitigeres Sortiment erwartet die Kunden. Empfangen wird man von einem farbenfrohen Angebot an Schnittblumen und Grünpflanzen im Eingangsbereich, gefolgt von vielseitiger Auswahl an Brot- und Backwaren und Gebäck sowie einem Obst- und Gemüseangebot, dass kaum noch Wünsche offenlässt. Wer noch mehr auf seine Gesundheit achten möchte,

kann sich an der Salat-Theke bedienen oder zu den vielen Bio-Produkten greifen. Selbstverständlich trägt auch das Team der Fleischerei Reimann mit frischen Fleisch- und Wurstangeboten mit dazu bei, dass die Kunden hier im Markt alles bekommen, was sie zum täglichen Bedarf benötigen.



Bürgermeister Michael Reinz überreichte der Marktleiterin Andrea Peterseim, stellvertretend für das ganze Team, eine Erinnerungsurkunde und einen Blumenstrauß. Wir gratulieren zur Neueröffnung und wünschen dem REWE-Markt-Team stets zufriedene Kunden!

### Ihre Stadtverwaltung



Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen. Albert Schweitzer

## Wir gedenken unserer Verstorbenen

## Frau Gerta Mehler (geb. Stephan)

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt den Angehörigen. Wir wünschen Ihnen viel Kraft auf dem Weg der Trauer, aber auch Mut für dankbare Erinnerungen und Hoffnung für die Zukunft.

Ihre Stadtverwaltung

## Wir gratulieren

## 85. Geburtstag in Ifta



Am 12. April 2022 vollendete Frau Inge Reichhard ihr 85. Lebensjahr und freute sich über die vielen Gratulanten. Bürgermeister Michael Reinz stattete der Jubilarin einen Besuch übermittelte Glückwünsche und überreichte Blumen und ein kleines Präsent. Zur Fami-Reichhard gehören zwei Kinder und vier Enkelkinder, von denen eines am gleichen Tag wie die Oma Geburtstag hat. Nach der Schulzeit erlernte Inge Reichhard den Beruf des Großhandelskaufmanns in der BHG Creuzburg. Da-

nach arbeitete sie in der Buchhaltung der LPG. Weitere 43 Jahre half sie in der Gaststätte "Roter Hirsch" mit, die seit 1731 im Familienbesitz in der Linie ihres Ehemannes ist. Frau Reichhard ist sehr vielseitig engagiert. So singt sie schon mehr als 40 Jahre im Iftaer Gesangverein und trifft sich seit mehr als 30 Jahren wöchentlich mit ihren Geschwistern zum Karten spielen. An den Wochenenden finden die gemütlichen Kaffeerunden mit den Freundinnen statt. Mittlerweile ist Inge Reichhard Ehrenmitglied der FFW Ifta und des Sportvereins Eintracht Ifta. Gerne reiste sie im Urlaub an die Ostsee, aber auch an Fernreisen war sie interessiert.

Der 85. Geburtstag wurde natürlich mit der Familie, Verwandten und Freunden im "Roten Hirsch", der mittlerweile von der Tochter weiter betrieben wird, gebührend gefeiert.

Wir wünschen Frau Reichhard alles Gute und vor allem Gesundheit und viel Spaß bei ihren Hobbys!

Ihre Stadtverwaltung

## Kirchliche Nachrichten

## Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

## Evangelische Kirchengemeinden

## Gottesdienste und Termine

Die Gottesdienste finden mit ausreichend Abstand zwischen den Teilnehmern statt. Alle Besucher sind verpflichtet, während des Gottesdienstes einen medizinischen oder FFP2- Mund-Nase-Schutz zu tragen. Menschen mit Erkältungssymptomen dürfen nicht zum Gottesdienst kommen.

### Treffurt

Sonntag, 24. April

11.00 Uhr Familienkirche

Sonntag, 1. Mai

13.00 Uhr Konfirmation

Sonntag, 8. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 15. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst

## Schnellmannshausen

Sonntag, 24. April

13.00 Uhr Konfirmation

Sonntag, 1. Mai

11.00 Uhr Familienkirche/ Alte Schule

Sonntag, 8. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 15. Mai

11.00 Uhr Gottesdienst

## Veranstaltungen Treffurt und Schnellmannshausen

Konfirmanden	dienstags Alte Schule	15.30 Uhr
Vorkonfirmanden	dienstags in Falken	17.00 Uhr
Kinderkreis Treffurt	dienstags	15.45 Uhr
Kinderkreis		
Schnellmannshausen	mittwochs	16.00 Uhr
Teeniekreis Treffurt	freitags	18.00 Uhr
Posaunenchor	donnerstags	17.30 Uhr
Kirchenchor	donnerstags	20.00 Uhr

### **Falken**

Sonntag, 24. April

Kein Gottesdienst

Sonntag, 1. Mai

13.30 Uhr Konfirmation

Sonntag, 8. Mai Kein Gottesdienst Sonnabend, 14. Mai

10.00 Uhr Frühlingsandacht,

anschl. Frühschoppen auf dem Kahn

(Heimatverein)

Großburschla

Sonntag, 24. April

13.00 Uhr Konfirmation

Sonntag, 1. Mai

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 8. Mai Kein Gottesdienst Sonntag, 15. Mai

Kinderkreis Falken

11.00 Uhr Gottesdienst

## Veranstaltungen Falken und Großburschla

Vorkonfirmanden Großburschla	mittwochs	17.00 Uhr
Konfirmanden Großburschla	montags	17.00 Uhr
Bibelkreis Großburschla	mittwochs im Pfarrhaus	16.00 Uhr
Vorkonfirmanden Falken	dienstags im Pfarrhaus	17.00 Uhr

freitags

mittwochs

im Pfarrhaus

## Kontakt:

Konfirmanden

Falken & Großburschla: Treffurt & Schnellmannshausen: Pfarrerin Silvia Frank Pfarrer Torsten Schneider Pfarrgasse 8 Kirchplatz 5 99830 Treffurt 99830 Großburschla

036923 80359 036923 88285

## Veranstaltungen

## Institut für Transfusionsmedizin Suhl / Johanniter Unfallhilfe Wartburgkreis

Wir laden herzlich ein zum nächsten Blutspendetermin am Donnerstag, dem 28.04.2022, von 16.30 Uhr bis 19.00

im Gemeindehaus Ifta. Willershäuser Straße 22a.



Geführte Wanderung mit Uwe Steiner

Falken (Anger) - Fischerloh über den Mönchsberg zum Itzentürmchen (Frankenroda) - Verpflegung wartet auf euch am Ziel der Strecke - Heimweg: über Amtwald nach Falken

Erkundet unsere schöne Umgebung, genießt die frische Luft und macht euren Kopf frei.



## Heimatverein Großburschla 1990 e.V.



## Einladung zur Mai-Wanderung

Liebe Vereinsmitglieder, liebe Wanderfreunde,

wir laden Euch recht herzlich zu unserer diesjährigen Wanderung am 1. Mai ein.

Wir treffen uns um 09:00 Uhr auf dem Parkplatz am Stiftsgebäude und entscheiden spontan (anhand der Witterung und der Teilnehmer) über unsere Route.

Geplant ist zudem, dass wir den Tag nach der Wanderung gemeinsam ausklingen lassen. (Den Ort und die mögliche Versorgung realisieren wir auch spontan.)

Der Vorstand

15.45 Uhr

18.00 Uhr

## Theaterabend in Wolfmannsgehau



## Samstag, 07.05.2022

Einlass und Verpflegung vom Grill ab 18.00 Uhr Beginn 19.30 Uhr

Eintritt frei,

Spenden für den Nachwuchs der Feuerwehr und des Sportvereins willkommen!

> Bitte beachten Sie die begrenzten Parkmöglichkeiten!

## Die Werrastadt Treffurt entdecken

## Naturparkleiterin und Bürgermeister laden zum Wandern ein

Am 08.05.2022 ist es soweit: Die Naturparkleiterin Claudia Wilhelm lädt zum 1. BürgermeisterWandern nach Treffurt ein. Um 10.00 Uhr begrüßt Sie gemeinsam mit Bürgermeister Michael Reinz die Gäste am Parkplatz Tor zur Stadt (Enge Gasse).

Von dort führt der Weg durch das Stadtgebiet vorbei am Rathaus, zum Sächsischen Hof - wo zur gleichen Zeit ein "Grüner Markt" stattfindet, weiter auf dem neu entstandenen TOP-Wanderweg Normannstein über den Sülzenberg und die Lindenhecke zurück zur Burg Normannstein. "Aktiv in der Region - in den Naturpark-Kommunen unterwegs sein, das ist mein Ziel. Nur so erreicht man Einheimische und Gäste. Als Naturpark tragen wir zu einer positiven Entwicklung bei. Gute Ideen können nur mit den Menschen vor Ort entstehen" berichtet Claudia Wilhelm zum Auftakt der Veranstaltungsreihe.

"Ein wunderbarer Gedanke, um kommunale und Naturparkarbeit lebendig zu zeigen. Ich freue mich auf den Auftakt und hoffe auf rege Teilnahme." fügt Bürgermeister Michael Reinz hinzu. Auf dem Weg bleibt Zeit für Stadt- und Naturparkgespräche sowie Zwischenstopps zu ausgewählten Punkten. Eingeladen zur Teilnahme sind Ortsteilbürgermeister\*innen, Vertreter\*innen des Stadtrates und der lokalen Vereine sowie alle interessierten Einwohner und Gäste der Region.

Nach knapp 3,5 Stunden und circa 10 Kilometern ist die "Hand", oberhalb der Burg Normannstein Endpunkt der Veranstaltung. Hier findet anschließend das 200jährige Jubiläum der Wartburg-Sparkasse statt. Der Naturpark wird mit einem Informationsstand vor Ort sein.

Anmeldungen zum BürgermeisterWandern werden gerne entgegen genommen unter 0361 573915010.



An der Lindenhecke, Foto: Tino Sieland



## Vereine und Verbände



## Einladung

## zur Jahreshauptversammlung der Interessengemeinschaft Heldrastein e.V.

am Sonntag, den 08. Mai 2022 um 14:00 Uhr im Bürgerhaus in Schnellmannshausen

Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

- 1. Eröffnung und Begrüßung
- 2. Totenehrung
- Verlesen des Protokolls der letzten Jahreshauptversammlung 2019
- 4. Bericht des Vorstands über 3 Jahre
- 5. Kassenbericht über 3 Jahre
- 6. Bericht des Kassenprüfers
- 7. Aussprache zu den Berichten
- 8. Entlastung des Vorstandes
- 9. Wahl 2 neuer Kassenprüfer und 1 Stellvertreter für 2023
- 10. Wahl eines neuen Vorstandes
- 11. Ehrungen
- 12. Verschiedenes
- 13. Grußwort der Gäste

Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen unserer Mitglieder Der Vorstand

## Kirmesverein Schnellmannshausen 1794 e.V.

## **Jahreshauptversammlung**

(ms) Am 03.042022 fand die Jahreshauptversammlung des Kirmesvereins statt. Nach Begrüßung und Beschlussfähigkeit trugen der Vorsitzende Felix Gernandt sowie Andreas Bornkessel als Schatzmeister ihre Berichte vor.

Nach erfolgreicher Entlastung des Vorstandes einschließlich Kassenprüfer durch die anwesenden Mitglieder wurde im Anschluss ein neuer Vorstand gewählt.

Es wurden zum

- 1. Vorsitzenden Mario Schwanz
- 2. Vorsitzenden Florian Bergmann
- Schatzmeister Felix Gernandt
- 1. Beisitzer Torsten Wehner
- 2. Beisitzerin Theresa Weißgerber einstimmig gewählt.



Alle nahmen die Wahl an und werden in den nächsten zwei Jahren den Verein führen. Als neue Kassenprüfer wurden Marcus Kirchner sowie Adrian Luhn berufen.

Die Aktion "Frühjahrsputz" startet am 30.04.2022 um 09 Uhr auf dem "Bauernköpfchen". Hier sollen weitere Arbeiten an den bekannten Stellen durchgeführt werden, welche andere Bürger unseres Ortes schon begonnen haben. Somit soll ein schönes Fleckchen unseres Dorfes wieder neu belebt werden, wo früher schon viele Bürger sich rundum wohl fühlten.

Weiterhin sollen auf dem Festplatz neue Ideen umgesetzt werden um das Vereinsleben noch gezielter durchführen zu können. Unser Kirmesantanz wird dieses Jahr am 03.09. durchgeführt. Hier wird auch wieder eine Männerkirmes stattfinden.

Am letzten Septemberwochenende vom 23.09.-26.09.2022 wird wie gewohnt unser Kirchweihfest gefeiert. Eine 1. Kirmesversammlung wird zeitnah durch die ehemaligen Platzmeister einberufen, um die Durchführung des 228. Kirchweihfestes zu planen.

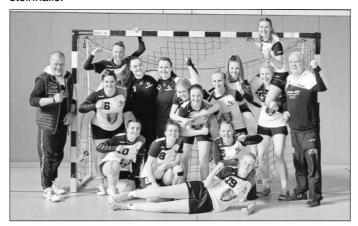
Wir bedanken uns für Euer Vertrauen.

Der Vorstand

## Ungefährdeter Heimsieg für den Staffelsieger

Treffurt. (pl) Der Staffelsieger (Verbandsliga Staffel 3) aus Schnellmannshausen fuhr im letzten Spiel der Saison einen ungefährdeten 21:5 (11:3) Heimsieg ein. Die ersten 10 Spielminuten versprach die Partie noch Spannung. Die Gäste der HSG Erbstromtal-Eisenach II führten mit 0:2 (6.). Alina Germerodt konnte auf Seite der Hausherrinnen den 2:2 (9.) Ausgleich erzielen. Alina Hoffmann erzielte die letzte Führung für die Gäste (2:3/10.). Der SGS-Angriff kam ins Rollen. Lina Montag bescherte die Führung zum 4:3 (15). Bis zur Pause zogen die Schnellmannshäuserinnen auf 11:3 (30.) davon. Eine stabile Abwehr und eine gut parierende Katharina Cron sorgten dafür, dass die Gäste keinen Treffer mehr erzielten.

Der zweite Abschnitt wurde genauso weitergeführt. Cherona Knauer bescherte die 10-Tore-Führung (13:3/35.) per Siebenmeter. Nach 40 Minuten ohne Tor trafen die Gäste zum 17:4 (49.). Den Schlusspunkt des Spiels setzte Clara Günther mit dem 21:5 (58.). Danach hörte man "Staffelsieger, Staffelsieger" vom Team um Dominik Eichner und Rene Steyer in der Treffurter Normannsteinhalle.



SGS: Katharina Cron, Lisa Fiedler - Melina Meier (1), Annegret Hoffmann, Selina Niltop (2/1), Isabell Wehner (1), Clara Günther (3), Sarah Schmidt, Theresa Montag (1), Eileen Bischoff (1/1), Alina Germerodt (3/1), Michelle Scheffel (3), Lina Montag (3), Cherona Knauer (3/1)

## Ungefährdeter Heimsieg für den Staffelsieger Teil II

Treffurt. (pl) Die Männermannschaft der SG Schnellmannshausen machte den Staffelsieg in der Landesliga Staffel 2 perfekt. Der 32:18 (20:10) Heimsieg gegen den SV Petkus Wutha-Farnroda war zu keiner Zeit des Spiels in Gefahr.

Es war das erste Spiel ohne Zugangsbeschränkungen für Zuschauer seit dem 29.02.2020 (32:25 Heimsieg gegen den HSV Apolda 1990 II). Entsprechend gut gefüllt war die Treffurter Normannsteinhalle.

Die SGS musste lediglich ohne Spieler Christian Stephan auskommen

Die Hausherren gingen durch Pascal Luhn mit 1:0 (3.) in Führung. Johannes Handrick bescherte die einzige Führung für die Gäste zum 1:2 (7.). Grund waren drei vergebene Konterchancen der Schnellmannshäuser. Die SGS fing sich jedoch und drehte die Partie durch Sascha Fiedler, der zum 6:3 (11.) einnetzte. Kontinuierlich wurde der Vorsprung ausgebaut. Per Heber überwand Kai Hengst den Gästekeeper zum 11:5 (17.). Marko Wiegand erzielte per Siebenmeter die 10-Tore-Führung zum 20:10 (30.). Das war zugleich der Pausenstand.

Ein unverändertes Bild zeigte sich im zweiten Abschnitt. Der vor der Saison von Wutha-Farnroda zurückgekehrte Kevin Gellrich traf zum 22:10 (33.). Selbst in doppelter Unterzahl gelang der SGS ein Tor. Robin Kaufmann tankte sich zum 25:12 (41.) durch. Die Gäste ergaben sich ihrem Schicksal und bäumten sich nicht groß auf gegen die feststehende Niederlage. Den Schlusspunkt setzte mit der Sirene Niklas Soldan zum 32:18 (60.) Endstand.

"Es war eine gute und konzentrierte Leistung von Anfang an. Mit einer besseren Chancenverwertung wäre ein höherer Sieg möglich gewesen. Trotz nur 18 Gegentoren hatten wir einige Schwächen in der Abwehr. Unsere beiden Torhüter zeigten sehr gute Leistungen. Der Spielfluss in der zweiten Halbzeit war durch viele Einzelaktionen etwas dahin. Es hat trotzdem Spaß gemacht der Mannschaft zuzusehen wie sie den Gegner beherrscht hat.", bilanzierte SGS-Coach Dominik Wehner.

Die SGS bestreitet am 23. April das letzte Spiel in der Staffel ehe es im Mai & Juni in die Meisterrunde geht. "Wir wollen auf alle Fälle gegen Mühlhausen im nächsten Spiel einen weiteren Sieg einfahren, damit wir mit einem guten Gefühl die Meisterrunde angehen können.", so Pascal Luhn und ergänzte "Wir wollen gerne in die Thüringenliga aufsteigen, verspüren aber keinen Druck das wir es müssen."



**SGS:** Florian, Bergmann, Felix Gärtner - Markus Stephan (2), Kai Hengst (5), Robin Kaufmann (2), Pierre Jauernik, Sascha Fiedler (2), Justin Luhn (1), Marko Wiegand (4/3), Tobias Wiegand (3), Pascal Luhn (4), Kevin Gellrich (8), Hassun Maghames (1)

7m: 3/3 - 2/0 2min: 6min - 12min Schiedsrichter: Hiob/Hoche

## Ein Satz mit X

**Falken.** (pl) Das war wohl nix. Mit viel Selbstbewusstsein ging die SG Falken in die Partie gegen den SV Hanich Berka. Vor dem anstehenden Derby wollte man sich zusätzliches Selbstvertrauen holen. Doch mit der Leistung gegen die Gäste aus Berka kann das Team von Trainer Marcel Gay nicht zufrieden sein. Eine hochverdiente 1:4 (0:2) Niederlage musste man einstecken.

Offensiv sollte das Spiel gestaltet werden, doch man hatte im Angriffsspiel wenig Zug zum Tor. Durch einen langen Ball und einen Heber von Bastian Böttger, landete der Ball zum 0:1 (22.) im Kasten. Beim Klärungsversuch im eigenen Strafraum traf Christian Stein Berkas Kevin Sülzner. Den fälligen Strafstoß verwandelte Andreas Grimm sicher zum 0:2 (31.). Falkens nennenswerteste Chance im ersten Abschnitt war der Lattenschuss von Sascha Reichel (38.).

Die SG Falken schöpfte ihr Wechselkontingent aus um neuen Wind ins Spiel zu bekommen. Die Versuche waren vergebens.

Per Freistoß traf Andreas Grimm zum 0:3 (75.). Martin Weber erhöhte sogar auf 0:4 (87.). Den Anschlusstreffer zum 1:4 (89.) erzielte Falkens Pascal Luhn. Danach passierte nichts mehr auf dem Falkner Sportplatz. Verdient musste man sich geschlagen geben. Mit dieser Leistung wird es schwer im anstehenden Derby gegen die SV Normania Treffurt am Donnerstag (14.04. / 18 Uhr) zu bestehen. Aber bekanntlich haben Derbys ihre eigenen Gesetze...



**SG Falken:** Maximilian Schumacher - Martin Ohnesorge (73. Rico Hunstock), Norman Hopf, Christian Stein - Andreas Fiedler, Sascha Reichel (63. Jannes Krause), Lennart Raßloff (53. Sascha Fiedler), Michael Hagedorn, Johnny Dietzel (53. Daniel Ahbe) - Timo Merten, Pascal Luhn

Tore: 1:4 Pascal Luhn (89.)

**EINER für ALLE & ALLE für EINEN** 

## **Dies und Das**

## Commerzbank & Naturpark würdigen 25 Jahre "Praktikum für die Umwelt"

## zum Jubiläum übergab der Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal ein Insektenhotel

Mühlhausen. Ein Vierteljahrhundert gibt es das "Praktikum für die Umwelt" im Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal. Es ist ein Zusammenspiel aller Beteiligten: Die Commerzbank finanziert und organisiert das Praktikum, der Naturpark übernimmt die fachliche Betreuung und die Teilnehmer\*innen bringen sich tatkräftig zum Wohle des Umwelt- und Naturschutzes ein.

Ein Rückblick lohnt sich: 42 Praktikant\*innen - davon 34 Frauen und 8 Männer - engagierten sich für die Dauer von drei Monaten, im Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal. Das "Freiluftsemester" bot Abwechslung zum gewählten Studium, die Palette der Studienfächer reichte von Forstwirtschaft, Biologie, Geografie, Lehramt bis hin zu Politikwissenschaften oder Medizin. Für viele war das "Praktikum für die Umwelt" Fundament, um weiter in den Nationalen Naturlandschaften tätig zu sein. So auch bei Claudia Wilhelm, die 2001 die Chance wahrnahm, 2019 zu ihrer alten Wirkungsstätte zurückkam und nun Leiterin des Naturparks ist. "Mit der Ubergabe des Insektenhotels möchte ich mit einem kleinen Zeichen, aber einem großen Dankeschön, dass Engagement der Commerzbank würdigen. Das "Praktikum für die Umwelt" ist ein wertvolles Miteinander: bewährte Erfahrung in einer einmaligen Natur- und Kulturlandschaft und motivierte Teilnehmer\*innen mit kreativen Ideen. So sind viele kleine und große Projekte entstanden, wie zuletzt die herausgegebene Kinderkarte zum Eichsfeld. Viele Absolvent\*innen haben heute noch Kontakt zum Naturpark - auch persönliche Freundschaften sind entstanden", berichtet Wilhelm.

"Das "Praktikum für die Umwelt" ist ein wichtiger Beitrag für Mensch und Natur. Ich begleite das Projekt persönlich schon seit über zehn Jahren und freue mich jedes Mal, die neuen Praktikant\*innen zu begrüßen - eine feste Konstante in dieser doch sehr schnelllebigen Zeit", sagte Stefan Koch, Marktbereichsleiter der Commerzbank Mühlhausen. "Die Absolvent\*innen bringen ihre Erfahrungen dort ein, wo sie sich später bewegen -

sei es in Wirtschaft, Politik, Gesellschaft oder Naturschutz. Vielen Teilnehmenden hat das Umweltpraktikum den Einstieg ins Berufsleben geebnet", so Koch. "Auch über das Umweltpraktikum hinaus ist eine enge Partnerschaft zwischen Bank und Naturpark entstanden und wir freuen uns sehr, dass die gute Zusammenarbeit nun auch in Form des Insektenhotels in meiner Heimatstadt sichtbar wird. Wir bedanken uns ganz herzlich für dieses Geschenk."

Gemeinsam mit der Stadt Mühlhausen wurde nach einem geeigneten Platz für das Insektenhotel gesucht. "Es ist uns wichtig, zum Schutz und Erhalt der heimischen Artenvielfalt beizutragen. Unsere Stadtgärtnerei leistet hier sehr viel. Und die künftigen Bewohner des Insektenhotels werden ihrerseits fleißig mithelfen, dass es kräftig grünt und blüht in Mühlhausen. Rund um den Lentzeplatz und am Hohen Graben werden sie reichlich Nahrung finden", so Thomas Förster, Klimaschutzbeauftragter der Stadt Mühlhausen.

Gutes für die Umwelt tun - das ist die Devise und vereint das Praktikum mit dem neu geschaffenen Lebensraum. Das lebhafte Treiben am Insektenhotel kann man sich bei sonnigen Frühlingstagen nun bei den Grünanlagen am Lentzeplatz anschauen. Bewerbungen für das Umweltpraktikum sind jeweils zwischen Ende Oktober und Mitte Januar des jeweiligen Praktikumsjahres online unter www.umweltpraktikum.com möglich. Ansprechpartnerin beim Naturpark ist Sibylle Wagner (0361/57 3915 005).

### Hintergrund zum "Praktikum für die Umwelt":

Der Schutz der Natur und damit des Menschen und seiner Lebensgrundlagen ist eine wichtige Aufgabe zur Sicherung unserer Zukunft. Vor diesem Hintergrund entstand 1990 das Commerzbank-Umweltpraktikum als gemeinsames Projekt der deutschen Nationalparks und der Commerzbank.

Mittlerweile sind 13 Nationalparks, 6 Naturparks und 8 Biosphärenreservate Partner der Initiative. Sie wurde ausgezeichnet als UN-Dekade Projekte "Bildung für nachhaltige Entwicklung" 2007/2008 und "Biologische Vielfalt" 2015/2016. Das Umweltpraktikum der Commerzbank war 2012 und 2016 zu Gast bei der "Woche der Umwelt" des Bundespräsidenten.

Ziel des Commerzbank-Umweltpraktikums ist die Sensibilisierung von Studierenden für nachhaltige Entwicklung und das Aufzeigen von beruflichen Perspektiven im Natur- und Umweltschutz.

## Hintergrund zum Bildungsprogramm "Die fantastische Welt der Wildbienen"

Werde Naturparkforscher\*in und entdecke die Welt der Wildbienen! Bei unserem Programm lernen die Teilnehmer\*innen die verschiedenen Arten und ihre Lebensräume kennen. Mit dem Bau eines kleinen Insektenhotels aus Holz für den eigenen Garten kann jeder selbst zum Wildbienenschützer werden. In einem Forscherrucksack mit Wildbienenheft, Bienenmaske und Entdeckerbuch kann alles im Anschluss mit nach Hause genommen werden. Interessenten können sich unter 0361/ 57 3915 005 melden.

Text: C. Wilhelm. 07.04.2022



Neu errichtet wurde ein Insektenhotel am Lentzeplatz, anlässlich der 25jährigen Kooperation - v.l.n.r.: Michael Geyer (NP EHW), Thomas Förster (Stadt Mühlhausen), Atlanta Apel, Claudia Wilhelm (beide NP EHW) sowie Stefan Koch (Commerzbank); Bildautorin: Sabine Schanzmann-Wey



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt, ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr, die Erinnerung ist das Einzige, was uns bleibt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Gerta Mehler

In stiller Trauer
Deine Kinder
Gisela mit Herbert
Gerd mit Regina
Werner
Frank mit Heidi
Deine Enkel und Urenkel
sowie alle Angehörigen

Treffurt, im April 2022

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 23.04.2022, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Treffurt statt.





Niemand ist fort, den man liebt. Liebe ist ewige Gegenwart.

Stefan Zweig



Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt, ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr, die Erinnerung ist das Einzige, was uns bleibt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

## **Erich Natke**

\* 28.06.1935

† 09.04.2022

In stiller Trauer

Deine Kinder Gerd, Romy und Harry mit Rita Deine Enkel und Urenkel

Falken, im April 2022

Die Trauerfeier findet am Samstag, dem 30.04.2022, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Falken statt.





## Das Grillstüble verabschiedet sich.

Nach mehr als 31 Jahren werde ich mein "Grillstüble Schatz" schließen. Am Sonntag, dem 01. Mai ist das "Grillstüble Schatz" aus Creuzburg zum letzten Mal geöffnet.

Auf diesem Wege bedanke ich mich bei meiner Familie, bei all meinen Kunden, Freunden, Verwandten und all denen, die mir in all den Jahren zur Seite gestanden und mir die Treue gehalten haben. Ein besonderes Dankeschön geht an meine Mitarbeiter/innen, auf die ich mich immer verlassen konnte, denn ohne sie wäre vieles nicht möglich gewesen.

Es fällt mir nicht leicht diesen Schritt zu gehen, aber mein Alter und meine Gesundheit sagen mir, dass es die richtige Entscheidung ist. Denn noch macht es mich glücklich, dass es am Grillstüble unter neuer Leitung weitergehen wird.

In Dankbarkeit Angelika Schatz





## ....Familien leben.....



Anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkeln, allen Verwandten, Freunden und Bekannten recht herzlich bedanken. Besonderer Dank an Pfarrer Stephan und Bernd Klinkhardt für die schöne Andacht in der Kirche, der Gemeinde Hallungen, dem Team des Bürgerhauses Frankenroda für die gute Bewirtung und unserem Landmusikanten Silvio Meng für die musikalische Umrahmung unserer Feier. Es war ein unvergesslich schöner Tag!

Dieter und Adelheid Leise

Hallungen, im März 2022







## und Wohnen



## Die Grundsteuererklärung ist kein Hexenwerk

In den letzten Wochen liest man immer wieder von der komplizierten und aufwendigen Steuererklärung zum Grundsteuerwert. Jeder Bürger zahlt brav alle drei Monate die Grundsteuer. Aber nur wenige wissen, wie das System funktioniert. Entscheidend ist nur, was zu zahlen ist. Einheitswert, Messbetrag und Hebesatz waren die Themen für die Spezialisten.

Nun gibt es neu den Grundsteuerwert - Messbetrag und Hebesatz bleiben. Alle drei Werte in Kombination ergeben die zu zahlende Grundsteuer. Dabei ist der Hebesatz die Schraube, mit der die Gemeinden die Höhe der Grundsteuer zielgenau festsetzen können. Wenn man aber die heutigen Hebesätze als Berechnungsgröße für den neuen Grundsteuerwert nimmt, so kommt man zu Ergebnissen, die in aller Regel falsch sind. Hier müssen erst die Gemeinden im Jahr 2024 die neuen Hebesätze festlegen.

Jede Furcht vor höher werdender Grundsteuer entbehrt heute einer vernünftigen, realistischen Grundlage. Genauso ist eine Falschinformation, wenn sich aktuell durch unser Land eine Angst zieht, weil die abzugebende Feststellungserklärung sehr kompliziert sei und auch die Steuerberater mit der Bearbeitung der 35 Mio. Steuererklärungen völlig überlastet sein würden.

"Mit unserem Software-Assistenten kann jeder Besitzer eines Hauses oder einer Wohnung ohne steuerliche Vorkenntnisse innerhalb von 17 Minuten Feststellungserklärung problemlos erstellen und beim Finanzamt einreichen", so die Projektleiterin, Céline Bernhardt, von GSWsoft. Sie erklärt weiter: "Wer seinen Bauantrag, den Notarvertrag oder die Papiere der Baufinanzierung aufgehoben hat, kann damit problemlos alle Angaben dem Finanzamt geben. Mit Beispielen und Erklär-Videos zeigt GSWsoft genau, wo der Bürger die notwendigen Angaben findet, um sie in dem Assistenten einzutragen. Durch viele Plausibilitätsprüfungen haben wir die Eintragung auf das notwendige Mindestmaß reduziert. Das Ganze wird es auch in mehreren Sprachen geben."

Von den stets genannten 35 Mio. Erklärungen entfallen 16 Mio. auf Einfamilienhäuser sowie 9 Mio. auf Eigentumswohnungen. Von diesen 25 Mio. Erklärungen sind an die 20 Mio. ganz einfach abzugeben, weil es nur ein Flurstück mit einem Haus/einer Wohnung gibt. Eine solche Steuererklärung kann man

entweder kostenfrei über das komplizierte Portal des Finanzamtes (Elster) oder mit wenigen Kosten über Softwareanbieter erstellen.

Alleingelassen hat der Gesetzgeber die 1,5 Mio. Mitglieder von Lohnsteuerhilfevereinen. Die Vereine dürfen bei der Grundsteuer nicht helfen, es fehlt der steuerliche Berater und sie werden über eine Software selbst die Erklärung abgeben müssen. Aber dafür sind die privaten Anbieter ja da.

Also – Bange machen gilt nicht. Am 1.11.2022 werden alle Bürger ihre Erklärung eingereicht haben. Weitere Informationen unter www. grundsteuerwert.de.

spp-o

## 24 Jahre

## Jubiläumsaktion 2022! Dach & Fassade

## **ACHTUNG HAUSBESITZER!**

Jetzt sanieren, mit dem Konjunkturpaket doppelt sparen!!!
Bis zu 1.200 € mit der Steuererklärung vom Finanzamt wiederholen!!!!

Einige Preisbeispiele auf 100 m<sup>2</sup>

Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen
Dachumdeckung mit Betondachsteinen
Ultraleichtdach Alu Dachpfanne nur 2 kg/m²
Dachfläche mit Bitumenschindeln schwarz/rot

ab 12.500,- € ab 13.850,- € ab 7.960,- €

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell & günstig!
Nutzen Sie jetzt die Niedrigzinsphase,
um Ihr Bauvorhaben zu verwirklichen!

Wir verschönern Ihr Zuhause
Fassadenanstrich inkl. Grundierung
Fassadenputz inkl. Untergründe
Fassaden aus Holz/Metall, Fenster/Türen
Carports, Holzanstrich, Holzarbeiten aller Art

ab 4.850,- € ab 7.250,- €

Dachdeckerbetrieb Mattern, Malermeister Ullrich, Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos und unverbindlich

## LB Umwelt- und Tiefbautechnik GmbH -

Das Handwerkerhaus Am Vogelherd 97, 98693 Ilmenau

Telefon 03677 - 207736



## Kostenloses Regenwasser für Haushalt und Garten

Nach einer Schätzung des Bundesverbandes der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW) verbraucht jeder Deutsche durchschnittlich 129 Liter Trinkwasser am Tag.

Grundstücksbesitzer sollten in Betracht ziehen, kostenloses Regenwasser zu sammeln und zur Gartenbewässerung, für die Toilettenspülung oder die Waschmaschine zu nutzen. Zum Wassersammeln haben sich unterirdische

Zisternen aus Beton, etwa von Mall, bewährt. Das sind große Behälter, die im Garten oder unter dem Garagenhof verbaut und mit Pumpen ausgestattet werden. Optimalerweise sind sie auch an Toilettenspülungen und Waschmaschine angeschlossen.

Unter www.mall-zisterne. de gibt es einen kostenlosen Online-Rechner, mit dem man bestimmen kann, welche Zisternengröße zu den eigenen Bedürfnissen passt. djd 691*87* 

## GARTENBAU & BLUMENGESCHÄFT MEIER

## Der Treffurter Gärtner startet jetzt mit "guter Laune" in den späten Frühling

- Beet- und Balkonpflanzen
- Bunte Duftnelken blühende Stauden
- Wunderschöne Rosen im Container z.B. Rosenstämmchen, Beetrosen, Edelrosen, Englische Rosen
- Gurkenpflanzen veredelt, Snackgurken veredelt
- Tomatenpflanzen Harzfeuer
- Kopfsalat-, Kohlrabi- und Petersilienpflanzen
- Großes Angebot an Schnittblumen und Topfpflanzen

## Von uns täglich frischer Butterkopfsalat

Straße des Friedens 4a 99830 Treffurt Telefon 036923 - 51881









## Barrierefreies Wohnen in idyllischer Lage im Grünen mit angeschlossenem Pflegedienst

- **➡** Einraum- und Zweiraum-Wohnungen mit Küchenzeile und großem Balkon sowie Fahrstuhl
- Aktuell Einraum- und Zweiraumwohnungen sofort zu vermieten Vereinbaren Sie noch heute einen Termin zur Besichtigung und weiteren Informationen.

Hans-Wolzendorf-Str. 11 • 99831 Creuzburg • Tel.: 036926 / 99820

## Feld und Wald.

auch verpachtet, zu gutem Preis, zu kaufen gesucht.

Claus Ellenberger 37293 Herleshausen Telefon 05654 6126 oder 0152 06542490



## ...stark in der Region

- Aufkleber
- Kalender
- Banner
- Werbemittel
- Broschüren Bücher
- Zeitungen
- Flyer
- und vieles
- mehr...
- Plakate

## LINUS WITTICH Medien KG

In den Folgen 43 98693 Ilmenau Telefon: 03677 2050-0 info@wittich-langewiesen.de

www.wittich.de

## Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:

wittich.de/anzeigen

## KARSTEN KRAUSE STEUERBERATER



Mobilitätsprämie für Niedrigverdiener Erhöhung der Entfernungspauschale Steuer-Id leichter beantragen Spenden für Ukraine steuerlich geltend machen

... Näheres finden Sie auf der Homepage

Steuerberater gefragt - Geld gespart! Mihla, Lohfeldstr. 19, 99831 Amt Creuzburg

Telefon: 03 69 24 / 48 09 - 0
Telefax: 03 69 24 / 48 09 - 17
eMail: info@Krause-Steuerberater.de

Bürozeiten:
Mo. - Do. 9 - 18 Uhr, Fr. 9 - 14 Uhr, sowie nach Vereinbarung

## Laun

## DIE BAD- & HEIZUNGSGESTALTER

## Ihr Wohlempfinden

..... unser Ziel

\* Badsanierung/ Badneubau \* sichere Haustechnik \* Heizungsanlagen

Installateur- und Heizungsbaumeister

Sandro Laun Dipl.-Badaestalterin

**Nadine Laun** 

Eisenacher Straße 15 99831 Amt Creuzburg OT Mihla Tel.: 03 69 24 / 4 24 39 info@gute-laune-baeder.de www.badgestalter-mihla.de

## -örst - Reisen

OHG Omnibusbetrieb & Reisebüro · Henkelsgasse 2 · 99817 Eisenach

Weißensee mit Chinesischem Garten

Busfahrt, Brauereiführung, Eintritt Chinesischer Garten, ab 45,00€

Kaffeegedeck, Mittagessen (Aufpreis)

26.05.22 Himmelfahrtstour ins Grüne

61,00€ Busfahrt, Frühstück, Mittagessen, Kutschfahrt,

Kaffeegedeck, musik. Unterhaltung

05.06.22 Pfingstfest der Volksmusik 75,00€

Naturtheater Steinbach Langenbach

Mit Stefanie u. Eberhard Hertel, Monika Martin, Die Ladiner...

25.06.22 Rosarium Sangerhausen

ab 46,00€ Berg- und Rosenfest inkl. Eintritt

09.07.22 Wörlitzer Gartenträume

ab 51,00€ Besuch Wörlitzer Gartenreich, Kaffeegedeck,

Mögl. Fahrt mit der Gondel (Aufpreis)

24.07. - 30.07.22

Sommerüberraschungsfahrt 24.07 Busfahrt, 6x Übern./HP im \*\*\* superior Wohlfühlhotel Begrüßungstrunk, örtl. Reiseleitung bei 2 Ausflügen Zusatzkosten: EZ-Zuschlag, 2 Ausflüge, Kurtaxe

ab 586,-€ pro Pers. im DZ Frühbucher

4 Tage München – Mia san mia

17.10. - 20.10.22

Busfahrt, 3x Übern./HP im 4 Sterne "Achat Hotel Schreiberhof",

Stadtführung München, Außenführung Schloß Nymphenburg, 369,-Kombiticket Arena Tour und FC Bayern Erlebniswelt Zusatzkosten: EZ-Zuschlag, Kurtaxe

pro Pers. im DZ Frühbucher

Vorbehaltlich Verfügbarkeit sowie Druckfehler & Änderungen Tel. 03691 214338